DITADA POR LA ASOCIACION DE LA REISA DIARIA, INTEGRADA EN EL REISA VENTICAL DEL PAPEL, INDICATO VENTICAL DEL PAPEL, PRENSA Y ARTES GRAFICAS

SANTANDER de febrero de 1954

ADMINISTRACION: A. JESUS DE MO-NASTERIO 14 . TELEFONO 32-30. Precie: 70 céntimos

Ha cesado de nevar en Corea del Sur intenta forman casi toda la provincia

ha restablecido la comunicación por tren entre Lantueno y Reinosa, y hoy circularán los mixlos ascendente y descendente

Todos los pueblos de Liébana siguen incomunicados

Entre Unquera y Potes se han producido grandes corrimientos de tierra, y varias casas de la región lebaniega se han hundido por la nieve

DO DE PIN

is, disolved

fato sódico

ita solucio

chas. Aclar

objeto de facilitar a los inla Oficina de Viajes de

me peso de la nieve que gravitaba sobre los tejados. Por fortuna, no

de la mone, y sin interrup-las noticlas que precisase de la circulación de trenes. La mea de Binas funciona con-motor y del tren de Marrón del me-diodía, y en la de Ontaneda siguen llegando dos trenes a aquella esta-ción y dos a la de La Cueva. El tren Cantábrico circula sin no-

un frente anticomunista

De él no formaría parte el Japón

El Gobierno de Formosa cree que no se podrá llevar a cabo

que se unan con Corea en un fren-te anticomunista.

El general de División Choi Duk Chin, ex-delegado coreano en la Conferencia de armisticio, dijo que había sido autorizado a entregar una "propuesta concreta" para una alianza pacífica a China nacionalista, Vietnan, Laos, Camboya, Malata, Vietnan, Laos, C

ca y Birmania. Choi rehusó revelar las condicio-nes de la propuesta de su Gobier-

Quince días que no

de los reinosanos

de Campoo las consecuencías

Fusan (Corea). — El jefe de una no, pero su viaje había sido anun-Misión especial de la República sur-coreana ha revelado que pedirá a seis naciones del Sureste asiático En la Misión que preside Choi va

En la Misión que preside Choi va también un miembro del partido li-beral. Choi rechazó especificamente

de los principales estrategas del Eúército surcoreano. Combatió como coronel en las fuerzas de Chang Kal Chek en Birmania y en China durante la segunda guerra mundial. (Efe.)

PESIMISMO EN FORMOSA

Taipeh (Formosa) .- El Gobierno nacionalista chino tiene una im-presión pesimista sobre la posibill-dad de establecer una alianza an-ticomunista asiática en el futuro

Esta alianza había sido pronunciada conjuntamente por los Presidentes de Corea y de la China nacionalista durante su histórica reunión el pasado 27 de noviembre.

Ahora comienzan para la región Los nacionalistas se han dado cuenta de la falta de acogida por parte de alguna otra nación asiática y aparentemente están cautelo-sos por ahora de formar una alianza bilateral con la República de Corea, sin el apoyo de Estados Unidos y de otras naciones asiá-

RIOS PAISES

Tokio.—El jefe del Gobierno japonés, Yoshida, iniciará su viaje a Estados Unidos y Europa a últimos de abril o primeros de mayo, según anuncia el periódico "Tokio

Visitara Washington para dar las gracias al Presidente Eisenhower y a los altos funcionarios del Gobier-no por la ayuda prestada al Japón. Después seguirá a Inglaterra, Francia, Italia. Alemania occidental y la India, para regresar al Japón des-pués de una ausencia de dos me-Italia, Alemania occidental y la ses. (Efe.)

(Pasa a sexta página.) sará a la cuestión del tratado de

Desde hoy, lunes, POR BALANCE GRANDES REBAJAS de todos los géneros

MANTAS. - SABANAS. - COLCHAS. - PAÑOS ABRIGOS DE SENORA. - INTERIORES DE FEL. A. - GABARDINAS. - CORTES DE TRA-JE PARA CABALLERO. - LANILLAS CUA-DROS, etc., etc.

Grandes descuentos *****************

Manifestaciones anticomunistas en cinco ciudades de Alemania oriental

Fueron disueltos por la policía

La escasez de víveres puede producir desórdenes

na oriental se han manifestado en cinco ciudades contra las autorides desconunistas, para pedir a grideliberaciones. dades comunistas, para pedir a gritos la libertad, pero las manifestaciones fueron disueltas por la polleía, según informa el diario del
sector occidental de Berlín "Telegraf". (Efe.)

ESCASEZ DE ALIMENTOS. ESCASEZ DE ALIMENTOS

Berlin.-La escasez de viveres principalmente de patatas, amenaza con aventar el malestar reinan-te en Alemnia oriental y conver-tirlo en desórdenes. Los comunis-tas han intensificado las medidas de precaución para hacer frente a la amenaza.

Los funcionrios occidentales dicen que el severo tiempo frio ha helado la cosecha de patatas de la zona soviética, y sólo envios del exterior podrán evitar la escasez de víveres. (Efe.)

LAS TROPAS TOMAN PO-SICIONES

Berlin .-- Unidades alemanas de zona oriental y fuerzas del jército soviético han tomado po-ciones alrededor de Berlín para dominar cualquier rebelión de los trabajadores.

Esta convicción está muy fortalecida en ésta a pesar de las informaciones procedentes de Seul, anunciando en envio de una Misión que vendrá en breve a ésta para presionar en favor de la formación de un frente anticomunista. (Efe.)

YOSHIDA VISITABA VA En Berlin y otras ciudades im-portantes, los comunistas han con-

LOS OCCIDENTALES QUIE-REN REUNIRSE MAÑANA CON MOLOTOV

Berlín.—Los ministros occidenta-es se disponen a celebrar mañana la primera reunión secreta con su colega soviético Molotov.

En los Circulos competentes alleados a las Delegaciones occidenta-Dulles como Eden y Bidault se muestran dispuestos a dar ocasión a Molotov, una vez más, para que rectifique su posición respecto a la cuestión alemana. Se cree que ninuno de los tres planteará la cuestión, pero que permitirán que el ministro ruso vuelva a hablar del problema. Inmediatamente se pa-

Berlin.-Los alemanes de la zo- paz con Austria, que Constituye el

MOLOTOV Y WEN CHI LING SE ENTREVISTAN

Berlin .- El ministro de Asuntos Exteriores soviético, Molotov, y el viceministro del Exterior de la China comunista, Wen Chi Ling, han celebrado una entrevista de varlas horas de duración, en la Embajada rusa del Berlin oriental, según dice la Oficina de Informa-ción anticomunista del Berlin occidental.

Weng Chi Ling es jefe de la delegación china que se encuentra en ésta, en calidad de observador durante la celebración de la confe-rencia de los cuatro grandes.-Efe.

FOSTER DULLES, CENA CON MOLOTOV

Berlin.-El secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles, ofreció anoche una cena al minis tro de Asuntos Exteriores soviéti-co. Molotov, en la residencia del alto comisario norteamericano, asistiendo a la misma ocho funcionarios estadounidenses y seis soviéticos. Durante el banquete no se discutleron problemas graves, sino que la conversación versó so-bre temas intranscendentes.- Efe,

Continúa la ligera mejoría del Papa

Tomó alimentos líquidos y recibió a varios miembros de la familia

Roma.—Continúa la ligera mejo-ría en el estado de salud de Su Santidad el Papa Pío XII, según se declara en Círculos allegados al Va-

En la Oficina de Prensa del Vaticano se hizo constar el domingo por la mañana que el Padre Santo había pasado la noche tranquilo. En los mismos términos se expresó el doctor Galeazzi-Lisi. (Efe.)

> TOMO ALIMENTOS LIQUI-DOS Y RECIBIO A ALGU-NOS FAMILIARES

Roma.—A última hora del do-mingo se declara que persiste la ligera mejoría que experimentó Su Santidad aver. Durante el día tomó lgunos alimentos líquidos y ha recibido la visita de algunos miembros intimos de su familia. El doc-tor Galeazzi-Lisi, después de visi-tar al Santo Padre, manifestó que, en efecto, se encuentra mejor.-(Efe.)

ROGARON POR EL RESTA-

Londres.-El jefe del Gobierno canadiense, Louis Saint Laurent, oyó la santa misa en la iglesia de la Inmaculada. Se pidió por el pron-to restablecimiento de Su Santidad. A las cuatro y Cuarto de la tar-de, saldrá con dirección a Paris en

BLECIMIENTO DE SU SAN-TIDAD

do entraba en su alcoba el practicante de la Asociación, don José Martínez, a ponerle una inyección de algún antibiótico re
(Pasa a segunda página.)

de, Salcra Con ulrección a Paris en su avión especial. Permanecerá tres dias en Paris y conferenciará con el Presidente Coty y con el primer ministro, Laniel. Desde Paris continuará viaje a Bonn. (Efe.)

Con Angel Quintana Lafita

Una baja sensible en nuestras filas

Rozando la noche de las Can-delas falleció cristianamente en nuestra ciudad, donde residia desde hacia muchos años, un caballero aragonés que había sido director de "El Diario Monta-nés" y presidente de la Aso-ciación de la Prensa, cuyo titulo de honor ostentaba todavia por voluntad unánime de los pe-

riodistas. Porque don Angel' Quintana había amado la profesión desde su juventud, y todavía no se ha-bía acabado en él el entusiasmo que aquella despierta en los que tienen la verdadera vocación del

Hacia mucho tiempo que no salia de casa, porque sus acha-ques se lo impedian, pero mientras tuvo buena salud y menos años, ni un sólo día —jubilado ya- dejaba de acudir al "Dia-rio" para estar al tanto de todas las cosas y para sentir el contacto de los que habían sido sus

compañeros.

Periodista Integral, a la hoja diaria dedicó los mejores años de su existencia, siendo siempre su juicio ponderado, su activi-dad incansable, su pluma honrada y su cerebro fragua donde se fundían las más nobles ideas los más sanos, principios. En la polémica jamás lucho con armas desiguales, siendo el adversario respetado por él en lo que nada tenla que ver con lo que se discutia. Como director del periódico, sus colaboradores en-contraban siempre en su perso-

buen consejo. queremos hacer aquí, en rante una operación. su corazón y su pensamiento. | crónicas de la guerra de Africa, que I tranjeras. (iCfra.).

Faltaban once años para el sigio, y aun creía que no había vivido bastante, y cuando el médico de cabecera se acerca a su lecho, en una de sus frecuentes erisis bronquiales, escrutaba en sus ojos si había que abrigar

La última no pudo ser venci-a. Don Rafael Estrafil, médico titular de la Asociación de la Prensa, le fué a ver a su casa, donde desde hacía unos días estaba esperando la muerte. —; Cómo estoy, don Rafael? ¿Pasará esto como otras veces?

-¡Glaro que pasará, don An-l, como siempre! Todavía es-

tá usted hecho un mozo. Y don Angel lo creia y cuando entraba en su alcoba el prac-

Don Víctor Ruiz Albéniz, "El Tebib Arrumi", ha fallecido

de la madrugada de hoy ha falle-cido en Madrid el notable periodista don Victor Ruiz Albéniz, que po-pularizó el seudónimo de "El Teoib Arrumi".

Había nacido en Puerto Rico el 10 de julio de 1885, y un mes des-pués fué bautizado en la iglesia de na el amigo y el compañero, y hasta el padre de almas, en algunas ocasiones, pues su larga experiencia de la vida le daba plaza de toros de Madrid, fundan-fuero para conocer muchos en do con "Bombita" el Sanatorio de trefinos de le spíritu y entrar por trefijos del espíritu y entrar por Toreros, profesión que tuvo que ellos llevando el alivio de un abandonar al mutilarse una mano buen consejo. abandonar al mutilarse una mano con el bisturí que manejaba du-

"La Hoja del Lunes", para don Angel, tan querida, una biografía, que sería repetición de la hecha por los diàrios locales con ocasión de la muerte de este homnació el reudnimo "El Tebib Arrunació el reudnimo "El Tebib Arrunació el reudnimo "El Tebib Arrubre bueno que no teniendo familla puso en la de unos amigos canzó gran popularidad con sus

Madrid .- En las primeras horas eran publicadas en los más destacados periódicos de Madrid Durante la guerra de liberación tes de batalla y sus crónicas se ra-diaban diariamente en la recién fundada Radio Nacional.

Al triunfar el glorioso Movimiento nacional, los periodistas madri-leños le eligieron presidente de la Asociación de la Prensa, y en ese período dirigió "La Hoja del Lunes", sin dejar su cargo de redac-tor de "Informaciones", en cuyo periódico popularizó el seudónimo de "Chispero".

Como premio a su labor madridista, el Ayuntamiento le nombró cronista oficial de la villa. Ha de-jado escritos más de cuarenta li-bros, algunos de éxito internacio-nal, como "Tánger" y "La colabo-ración franco-española".

Don Victor Ruiz Albenez estaba condecorado con cuatro cruces ro-jas del Mérito Militar y otras ex-

ızále conquistas y adelantos que lizado el hombre en el asfia de ayer, a habiendo rech de la técnica son verdadeasombrosos, y bien meentos y la Ba ser divulgados; pero de tiempo a esta parte se esrlendo en exageracionea

reresa, Maria ro Sánchez; la abel Ballón 68 ue se diria no tienen otra ad rino la de producir con-Victorina en las inteligencias. érez Gil (en arillas) y Alt lta ahora —la Prensa de o el mundo se ha hecho e ello— que el hombre ha lado unas máquinas que son sente); sol os, sobrinos de traducir idiomas, y jando volar la fantasia. le hace el periodista franenden su ala asistan a la re Devaux- auguran los no lejanos tiempos de las cadaver, las escritoras de novelas, ar hoy, a la desde la la Cosa, nui al sitio de rbro electrónico literario, a Chateaubriand y de Loti. estas cosas no pueden es-se sino por pura "ignoratio r cuyos o por dejarse llevar de lonalistas, o bien por de febrero "afloiones" subversivas, n el presente caso, si las has pueden hacer cosas a iglesia de

> lcación de salarios M las industrias de las carbónicas y frio industrial

s, como las del hom-

porque el hombre mis-

ual que una máquina, y

adiós alma, adiós II-

oral, religión y vida fu-

do eso sería mera anti-

plus familiar será y del 20 por ciento

Por disposiciones del Trabajo quedan mo-tablas de salarios en bónicas y jarabes y en lidustrial.

aría Je

cos, pri

DUCCION DE

MENENDEZ

L-O, POR

ucía. El funcionada. El nicionada. El nicionada. El nicionada. El nicionada de 1954.

familiar quedará cons-primera por el 30 por a nómina de cada Emla segunda por el 20

ubsistentes los pluses de vida establecidos en nentaciones. ntes retributivos posorbidos o compensa-remuneraciones que nte hubiesen estable-

MODIFICACIONES Boletin Oficial del racter inconfundibles. ara manana dos ór-

rer Juno J. Abin Ocurre, pues, que el hombre ha inventado cerebros electrónicos más inteligentes que él mis-mo, puesto que son, "a nativita-te", algo así como académicos de la lengua, y máquinas con las que va no habrá posibilidad de nue-

vas Torres de Babel. Pero una lengua ¿es cosa tan sencilla y rígida como para po-deria reducir a normas inflexibles, de modo que la máquina con diccionario o sin él —pues se dice que tiene un diccionario en su interior-, pueda tradu-cirla a otros idomas como lo ha-

ce el hombre? No diré yo que tales aparatos no puedan llegar a tener aplica-ciones más o menos telegráficas y siempre, claro está, bajo la vigilante advertencia del hombre; pero de ahí a afirmar que las aludidas máquinas puedan reall-zar esa operación tan delicada y dificil que se llama traducir, hay

muchos abismos de distancia. El ejemplo de traducción del ruso al inglés, y viceversa, que se nos ha servido con la infor-mación, es tan elemental, que no tiene valor alguno propiamente informativo. Se trata de una fracompuesta de dos solas pa labras que tienen exacta equiva-

lencia en las dos lenguas. Si tuviésemos la idea de que una lengua no es más que un casillero de palabras que se co-rresponden en rigido paralelismo con las de otro o los demás idiomas, podriamos concebir que una máquina tradujese; pero bien sa-bemos que no es así, ni muchisimo menos. Por el contrario, cada lengua es todo un mundo del espiritu —y ese espiritu es el que primordialmente busca la ciencia del lenguale, la Filolo-gía— con características singulares que le dan un modo de ser, una naturaleza y peculiaridades que en literaturas extrañas no tienen fácil traducción, y aun fuera mejor decir que no la tie-nen ni fácil ni difícil.

El aforismo italiano "traduttode elaboración de dia de lo que parece, pues no está la traición unicamente en el que, por ignorancia, trastrueca los vocablos, las frases y locucio-nes, sino que, por buena y fiel que quiera ser una traducción, lo que no llega a traducirse nunca —por más esfuerzos que se ha-gan— es la atmósfera, el clima, el espíritu, en suma, de la obra como totalidad, pues toda lengua, sólo por su fonética, por su ritmo y melodía, por sus for-mas sintácticas, locuciones adcesas en favor de sus clas, modismos, paremiología y demás accidentes y propiedades tiene una personalidad y un ca-

Pero esto pertenece a las listorio de Trabajo más altas esferas del lenguaje. se modifican los cua- Descendamos a lo particular palos en la industria de ra ver más claramente como es Pastas para sopa y preciso que la máquina, para po-(Pasa a tercera pagina.)

A las seis de la tarde de ayer costa están abiertas al servicio roma gran mejoría del tiempo probable cesación del temporal la riguroso.

Santander, por la mañana, los sineros marcaron siete grados interos marcaron s

se borrarán de la memoria

lebaniega continúan aún incomunicados, después de siete días. Se han producido importantes desprendimientos de tierras, a causa de las nevadas, en la carretera de Unquera a Potes, lo que ha originado la incomunicación telefónica, cosa que ha dificultado nuestra información. En el pueblo de Lon. Ayuntamiento de Camaleño, y valle de Liébana, se ha producido el hundimiento de varias casas, debido al enorme peso de la nieve que gravitaba

e de la mañana hasta las hubo victimas. La linea de Bilhao funciona con

de la nevada Dieciseis máquinas exploradoras descarrilaron en un solo día, en las proximidades de Reinosa

Reinosa. (Por teléfono).-En la que la Prensa diaria ha ido relamañana del domingo, y por pri-mera vez después de más de quin-ce dias, hemos visto los reinosa-nos lucir un sol débil, que si no calienta, al menos nos consolamos calienta, al menos nos consolamos carpurrianos los primeros poblatomándole como indicio de que la dores de estas duras montañas can-nevada ha terminado. Quince dias que ya no se borrarán más de En el terreno de lo concreto, dinuestra memoria, porque bien pu-diera ser ésta la nevada del siglo, rroviarias con Santander se espera lo mismo que la del 88 lo fué del poder reanudarlas hoy, lunes, o en pasado. Porque es que la nevada todo caso, mañana. Entonces se

na sido muy grande. Esta mañana clara de domingo ha sido posible visitar muchas calles, y en casi todas existen tuneles que se emplearon los días pasados para salir de las bloqueadas viviendas. Ha permitido desplazar-se hasta a los más timidos aficionados a la fotografía, que en todas partes hallan maravillosas perspec-

tivas para disparar sus máquinas Montañas de nieve de cinco v sels metros de altura las hay en cualquier calle. Las labores del viento, maravilloso repostero que manejando el hipotético chantilly de la nieve como único elemento, ha realizado obras de artista, y en abundancia, en cualquier parque,

arbolado o margen de río. Pero decimes que la nevada ha terminado y en realidad es ahora cuando empieza, al menos en sus consecuencias. La paralización del comercio es un grave quebranto que está pidiendo para el mismo una moratoria legal en las letras hancarias. Las carreteras y líneas férreas necesitarán millares de breros que han de absorber cuantiosas cantidades para quedar de nuevo ablertas al tráfico.

El ganado, en frase tajante de os campesinos, cuando en abril o mayo -porque el campo no puede ser espaloedo— salga de nuevo a pastar, necesitará "andador" como los niños pequeños, y en lo que respecta a Reinosa, precisará de camiones que en tarea constante y tenaz vayan volcando en el rio los miles y miles de toneladas de nieve que, de otro modo, durarian meses en nuestras calles. Mas el quebranto económico es

tos y tantos otros inconvenientes Mejora la enferma que fue traida a Santander por 80 vacinos de Cabañas de Virtus

de, todas formas, inevitable. Paro

en el ramo de la construcción, sus-

pensión de ferias y mercados y tan-

Continúa muy aliviada en su esado, Isabel de la Peña, la enferma que fué traida a Santander, por ochenta vecinos de Cabañas de Virtus, en un paso heroleo sobre

El doctor Molinero, jefe del servicio de Ginecologia, que la atiende, nos ha manifestado que se hizo muy bien con traerla a Santander, porque su estado era de verdadera gravedad. Ahora ha m'ejorado bastante y se espera que dentro de unos días pueda abandonar la Casa de Salud Valdeellia enteramente *******************

Compruebe Ud. si se ha hecho millonario

En nuestra página de

5.000,000 de pesetas.

enciosos, tubos de escape, dores Ordofiez.

producirá quizá una riada de co-

rrespondencia detenida, pero no dudamos también, de que más de

una persona en la provincia senti-

rá la curiosidad de contemplar tan-

ta nieve amontonada para luego

contar ante los suyos cómo en Rei-

nosa, en ningún sitio es hoy posible

frente.

ver lo que pasa en la acera de en-

En dirección a Madrid no se pue-

den hacer pronósticos, pues buena idea de los enormes inconvenientes

que existen los comprenderán si de-

cimos que en un solo día, y en las

cercanias de Reinosa, ha llegado a

haber dieciseis maquinas espalea-

Por carretera, y también hacia Santander, aún tardarán unos días

que muy pudieran pasar de una se

mana, y después de ese plazo la Je-fatura de Obras Públicas enviara

camiones que colaboren en la poco

menos que ciclópea tarea de resta-

olecer una normalidad tan deseada

que nos hace hoy mirar casi renco

rosamente hasta el nombre de Si

beria, que es de donde dice la gen-

te que vienen los frios.

doras descarriladas.

La guiniela ganadera

"Resultados y Clasificacio-nes" encontrará la quiniela ganadora del dia de ayer. Esta atención se la deben nuestros lectores a "Santa Lucía, S. A.", Compañia especializada en diversas modalidades del Seguro Popular, que tiene instalada la Gubdirección de Santander en Lealtad, número 12, en cuyas oficuantas dudas se les presenten. El capital social de esta Compañía es de

También los Talleres Wunsch, ofrecen a nuestros lectores la quiniela ganadora, y al mismo tiempo recuerda a todos los automovilistas que esta acreditada Casa, fundada en 1854 e instalada en Alameda Primera e Isabel la Católica, 1, está especia-lizada en la limpieza y reparación de radiadores, si-Juntas de culata, piezas estampadas, etc. Cuenta con la exclusiva y depósito de los renombrados Radia-

omingo de don Sisenando

Que pase ef que quiera ver a nuestro amigo con Sisenando, echado a lo largo en la cama, con la cabeza más altar que el cuerpo, y doña Sinforosa tapándole de vez en cuando ante el temor de que pueda agravarse en su pequeña enfermedad.

La tenemo y ahi, en su cuarto, encendida la culfracción y la lámpara del techo, con una barba de cabe dida que le da un aspecto merendad.

Deña Sinforosa quiso convencer le en vano de que no saliera a la habitación llena de amigos que acudian a verie y a animarle. Mando poner la radio a las siete para de que hace un frío que pela...

—La chica no sabe lo que dice. Se va bien abrigado y en paz...

La señora había perdido la partida, porque la nieve de tal modo el setino exclamó:

—¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosucas de la ciudad y así se fueron pasando las horas.

teró de lo que había pasado, que cra esto:

El domingo, poco después de acostarse, tosió dos veces. Doña Sinforosa, que quiere a su marido a cegar, le vigila como a un niño pequeño y apuntó en su pecho aquellos dos asalhos de la tos que le congretionaron un poco. Durmió bien don Sisenando y a la mañana siguiente —que fué la de aquel lunes pasado del que es mejor no acordarse por haber sido uno de los lunes más crimitales del invierno capaz de hacer coger una pulmonía doble a un anuncio del doctor Rasurel—, se sintió jovial y placentero según su uso y costumbre.

Doña Sinforosa le metió en el cuarto ri desayuno y con el desayu-no la noticia de que estaba nevan-do a todo nevar. Oirlo don Sisenando y tirarse de la cama, envuelto en su bata, sue cosa de un instan-te, como sue de otro el asomarse a los cristaies del balcón para ver a los cristales del marcoli para ver contentr. Sonto esto custo del contentro de paso después se refieroblación cubierta de blanco y las re en tinas cuantas palabras. Doña bahía cubierta de negro, porque negra parecia su agua al reflejarse en ella aquel ciclo fosco y tristón en ella aquel ciclo fosco y tristón de la refuela en ella aquel ciclo fosco y tristón una taza de leche bien caliente con bahía cubierta de negro, porque ne-gra parecia su agua al reflejarse en ella aquel cielo fosco y tristón pregón de la newada que se cocía

alla arriba.

—; Igual pretenties salir de casa!—auguró dofia Sintorosa con
un gesto de espanto.

—; Claro que si! En cuanto me
hañe y me afeite, que cosas de éstas no se ven por aquí todos los
dias

REBOLLEDO. Coronas de Moras Muelle, 14. Telétonos 2553 y 1791

falleció, en Portejos, en el día de ayer, a los 84 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostolica.

R. I. P.

dote...

—Doña Sinforosa creyó que la tlerra se hundia bajo sus ples, pero la consoló en seguida el saber lo exagerado que es don Sisemando para todos sus pequeños males.

Su desconsolada esposa, Ines Sierra Vallas; hijos, Marcelino, Visita-tion, Francisco, Felicidad y Jose; hijos políticos, Amelia Cagigal, Ge-nerosa Bedia, Fernando Sainz (sastre) y Elisa del Río, y demás familia, y la Razón Soelal Finisterre,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se verificará HOY, a las CUA-TRO de la tarde, desde la casa mortuoria en Pontejos, al cementerio de dicho pueblo, favor por el casa de la c cual les quedarán agradecidos. La misa de alma se dirá HOY, a las SIETE Y MEDIA, y el funeral, MANANA, martes, a las DIEZ de la mañana, ambos en la iglesia

Pontejos, 8 de febrero de 1954. Control of the Contro

EL SENOR

(Cabo primero de la Guardia Ci-

vil. retirado) falleció, en Santander, en el dia de ayer, a los 56 años de edad, habien-do recibido los SS. SS. y la B. A. R. I. P.

Su desconsolada esposa, Aurelia Hernando Hernando; madre; Maria Diez; hermanos, Benita, Josefa y

Diez; hermanos, Benita, Josefa y Consuelo (ausentes), Dominica y Rafael; hermanas politicas, Mercedis y Consuelo; sobrinos y demás familia, y la Razón Social Finisterre, S. A.,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del Cadáver, que se verificará HOY, a las ONCE de la mañana, desde la Casa mortouoria, calle Alta, número 45, al sitio de costumbre, favor por el cual les ouedarán agradecidos. La cual les quedarán agradecidos. La misa de alma se dirá HOY, a las OCHO Y MEDIA, y el funeral, MANANA, martes, a las NUEVE Y MEDIA, ambos en la paroquia de

Santander, 8 de febrero de 1954.



EL SENOR

falleció, en Reinosa, el día 5 del corriente, a los 50 años de edad, hablendo recibido los Santos Sacra-

mentos y la Bendición Apostólica.

Sus apenados hermanos, Eutiquio, Lucía y Galo; hermanos po-liticos, sobrinos, primos y demás

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se verificará HOY, lunes, a las ONCE de la mañana, desde la estación de la Renfe al cementerio de Cirlego, avor por el cual les quedarán agradecidos.

Santander, 8 de febrero de 1954.

fermedad.

Le tenemo e ahi, en su cuarto, encendida la cultifacción y la lámpara del techo, con una barba de ocho días que le da un aspecto menos alegre y le frace aparecer más viejo de lo que es. Ya sabe él todo esto y procura olvidarlo para ne entristecerse.

Don Sisenando not tiene fiebre. Fué a verle don Rafael Estrañi, su médico de cabecera, en cuanto le llamó doña Sinforosa, y ella le enteró de lo que había pasado, que cra esto:

El domingo, poco después de acostarse, tosió dos veces. Doña Sinforosa, que quiere a su marido.

La señora había perdido la partida, porque la nieve de tal modo atraía a don Sisenando, que no va-caile.

—] Abrigate blen, hombre, que no vayas a coger lo que no tienes!...

Don Sisenando saltó a la calle, vió com admiración la maravilla blanca de los jardines de Pereda y después se fué al Sardinero para ver las playas y aquel primoroso lugar envuelto en nieve. "¡Qué espectácnlo más bello!", se dijo nuestro amigo, a la vez que cehaba migras de pan a los gorriones ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que cocura sin encontrar nada que co-

> Cuando se hartó de verlo todo, desde el Sardinero a Vaídecilla, don Sisemando volvió a casa. Sacudióse Sisemando volvio a casa. Sacudiose la nieve en la escalera y fué la propia doña Sinforosa quien le quitó los chanclos, que estaban helados enteramente.
>
> Le pronto, al poner las manos sobre un radiador del pasillo, don Sisenando dió un estornudo mayoriscula.

— Jesús! — contestó doña Sin-fordsa—. De seguro que te habrás constipado por salirte con la tuya... Don Sisenando contó a su esposa lo bonita que estaba la po-blación con su manto de armiño Y se lamentó de lo mal que lo pasarian los pobres con la temperatura que hacía. Y sin poderle contemer, soltó otro estornudo.

su correspondiente merengue y su copita de coñac, y como al día siguiente don Sisenando tenía cara de muerto y seguía estornudando, llamó al médico, que le echó el ojo en seguída:

 —Lo que usted tigne es un gri-pazo mayúsculo, para el cual lo mejor que hay es estarse en la ca-ma una semana entera. Y juego, dias...

—; Pero has pensado en los años que tienes? — preguntole un poco irritada la buena señora.

—; Y qué tien n que ver los años con esto? Los años se llevan a cuestas con arreglo a la salud de cada uno. A mi no me pesan, graclas a Dios...

Tomó el desayuno, se volvió a la cama y se levantó definitivamente a las once.

ma una semana entera. Y luego, no salir de casa en un par de dias más, hasta que se encuentre usted perfectamente...

—; Y no podré asistir al partido?

—xa irá usted a otros, que el del domingo está muy próximo y no creo que pueda usted estar en condiciones de acudir a la tribuna.

Aver todavia estaba don Sise. no salir de casa en un par de días más, hasta que se encuentre usted perfectamente...

del domingo está muy próximo y no creo que pueda usted estar en condiciones de acudir a la tribuna.

Ayer, todavia estaba don Sisenando en el lecho del dolor... de costado, porque resultó que hubo una pequeña complicación que pu so a don Sisenando los pelos de punta, porque creyó que se iba a morir como Carracuca.

-Liama a un notario, Sinforosa —la dijo el jueves, con lágrimas en los ojos—, Y ne estará de más que también liames a un sacerdote...

maula y lloronita y le dijo que lo que iban a mandar llamar era a una ninera para que le sacara de pa-

Todo el domingo se le llevó don

Atronal'a to por un autom vil En la Casa de Socorro fué asis ido ayer, mañana, don Fausto tido ayer, mañana, don Fausto Martinez Circs. de 69 años, maestro nacional, de distensión liga-mentosa por contusiones en el pie derecho que le fueron causadas derecho que le fueron causadas por un automóvil que, ai rozarie le derribó al suelo cuando circu-laba por la acera de la calle dei General Mola en dirección a la Plaza de Velarde. así se fueron pasando las horas, hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio.

—Primero me toca a mi, mujer, que te llevo diez años... —Vamos a hablar de otra cosa.

ECOS DE SOCIEDAD PETICION DE MANO

mis de Escarante, 2

-Ya me encuentro bien, Sinforosa —dijo don Sisenando—. Y añadió riendo: —Y que conste que lo del notario fué una broma. Ya Por los señores de Simal-Lafuento y para su hijo José Antonio, ha sido pedida a los señores de Tor-cida Alonso la mano de su bella hija Pilarin La boda se celebrará seta primayera. D. m. sabes tú que nuestros asuntos es-tán perfectamente arreglados, para cuando tenga yo que hacer el gran —i O yo, que eso nadie lo sa-be!—contestó doña Sinforosa ta-pándole la boca con la mano.

cetado por el médico, don Angel le preguntaba:

—; Ha puesto usted inveccio-nes de éstas a algún periodista?

—; Pues ya lo creol ¡A casi todos!

Y Dios hizo que fuera a él de puntillas, sin despertarle, ce-rrándole los ojos de un modo definitivo, sin que él se diera

la lidia, porque en modo aiguno quería defrandar al público. Y muchas veces surgia un perio dista guasón que, conociendole el flaco, le aterraba diciendos: mente los nombres de todos los que hacemos los diarios locales. -Me parece, don Angel, que los veterinarios nos van a des-echar alguno. Hay dos toros co-

Don Angel

¡Pobre don Angeli ¡Cómo nos acordamos de as rabietas que tomaba con las corridas de to-ros de la Asociación! Porque durante su presidencia la Aso-

macéutico.

Magnificas pieles. Gran surtido. Los mejores precios. HERNAN CORTES, 9, PRINCIPAL

— vamos a habiar de otra cosa. Mira, te tengo puesto un lenguado que te va a entusiasmar.

Don Sisenando se rechupó los labios, de gusto...—E. C.

ES EXIGIR GARANTIA DE INDISCUTIBLE CALIDAD, PRUEBE UNA SOLF TABLETA, VENCERA DE SU EXCELENTE AROMA Y EXQUISITO PALADAR. Tableta de doscientos gramos INCO PESETAS CINCUENTA CENTIMOS

-: COLISEUN

El público y la crítica confirman, rotundamente, los excepcionales valores de



¡Una película para la que son innecesarios todos los adjetivos! Galardonada con TRES PREMIOS "OSCAR" y SIETE NOMINACIONES de la Academia de Ciencias y Artes de Hollywood

A las 4,30, 7,30 y 10,45

(Autorizada mayores)

Don Angel se pegaba un tremendo del que había qu carie en seguida porque expuesto a cualquiera ciación de la Prensa organizaba corridas de toros de categoria con objeto de aumentar sus fon-dos sociales para mejorar conti-nuamente el servicio médico far-En cuanto llegaban los toros a los correles, ya estaba don Angel con el alma en un hilo. No los iba a ver, pero preguntaba a los que los habían visto si estaban todos en condiciones para la litta porque en modo aguno

mala.

Una vez, en el mes de 1808 ciación, se declaró una hacrovidade la corrida de la revolucionaria. El público en había empezado a ir a las las las las dejó de hacerlo en segui de risa y los carteles en la canunciando el acontecimiento ver a su Joselito Pariento. ver a su Joselito, Belmonia

Gaona...

—1 Pero esto va a ser nuestruina! —decia don Angel a Junta directiva, compungida oco 61 ante el sesgo que tom ban los acontecimientos.

Y para que la cosa se puser más grave, dos matadores abian llegado a Santander en sautomóviles y otro había alquado en Gijón una camionel, que era el único vehículo dismible que había, para ventrumplir su compromiso.

Don Angel y la Junta fuem a ver al gobernador militar par ver de suspender la corrida co los menores perjuicios para Asociación.

Pero el general dejó helado don Angel y medio helados a

demas.

—En modo alguno —dijoautorizo la suspensión de la e
rrida. Al contrario: quiero quiero de la electrica de anuncia. se celebre el día anunciado, que dar la sensación al púb de que no pasa nada.

Aquel día no durmio dangel. Pero, en seguida, poda dose de parte de la autoria, dijo a tos de la Junta:

-Los intereses nacionales tán por encima de los de la Asciación. Sea lo que Dios quier. Se volvió a abrir la taqui salió la música a la calle, su ron los conetes, y la plaza il llenó de bote en bote...

El general felicitó a los perodistas, y don Angel tuvo uno usus días más felices, porque do había salido como la seda pinguna de los toros testo. ninguno de los toros tenla e

Abora recordamos estas cosa tan viejas y que tan próima nos parecen. Habiabamos de eliscon otros compañeros al regresa del cementerio en la mañana halada del día 3. Caía la neve so pre la caía y los que redesar bre la caja y los que rodea al maestro, en gran parte, e periodistas que no le habían nocido como director de Diario". Pero todos tenian pel muerto el mismo sentimo de admiraction de roccione. de admiración, de respeto y cariño... ¡ Pobre don Angel... bondadoso, tan fiel cristia tan honesto stempre!

Todavia, aunque ya no le 1 mos, le seguiremos en su la del periòdico, tarea a la que u se amarra para toda la vida...

Casi sin danse cuesta... seró un experto en CONTABILIDAD CALCULO MERCANTA TAQUIGRAFIA * ADMINISTRADOR MECANOGRAFIA CORRESPONSAL

Hoy, a las 4,30, 7,30 y 10,45 Otro gran triunfo del cine nacional!

Una Interpretación magistral del primer actor de la pantalla española:



(Tolerada para menores)

EL AMOR IMPULSA A LOS HOMBRES A COMETER LA-MENTABLES ERRORES.

que le sucedió a FERNANDO FERNAN GOMEZ en:

Un hombre ante el dilema de dejar de ser honrado por 30.000 dolares.

| MODERNA! | ALEGRE! | HUMORISTICA! ILA PELICULA QUE LE HARA REIR Y DIVERTIRSE!! PREMIADA POR EL SINDICATO NACIONAL DEL ESPECTACULO

Juego de pasiones

(En Technicolor) Por ESTHER WILLIAMS y VAN JOHNSON Tolerada para mayores:

4,30, 7,30 v 10,45 CON EL MISMO ENTU-JASMO QUE EL DIA DEL ESTRENO...

... ACUDE EL PUBLICO A PRESENCIAR EL EXTRAORDINARIO EXITO CINEMATOGRAFICO

UNA GRAN PELICULA FILMADA COMO HOMENAJE A TODAS LAS MADRES QUE SUFREN

Un asunto que llega directamente al corazón!

¡EL FILM QUE VERA USTED MAS DE UNA VEZ Y RECOMENDARA A SUS AMISTADES! Autorizado para mayores.

CERVANTES -

IULTIMO DIAL A las 4,30, 7,30 y 10,45.

La Hermana San su picio

¡Magistral interpretación de la bellisima CARMEN SEVILLA!

Con Jorge Mistra: - Manuel Luna.

En "Cinefotocolor" y tolerada para menores.

Mañana, DIA "FEMINA" - ¡Grandiosa reposición! "VOCES DE MUERTE" Burt Láncaster - Bárbara Stanwyck.

SALA NARBON -A las 4,30, 7,30 y 10,45.

A las 4,30, 7,30 y 10,45. (PROGRAMA DOBLE)

Aventuras de Juan Lucas Fernando Rey - Maria Dea. CAMOENS

Antonio Vilar - Julieta Castelo.

Popular Victoria -

Desde las 4,30. IUNICO DIAI

MARA-MARU Errol Flynn - Ruth Roman

4,30, 7,30 y 10,45 JULTIMO DIA!

El mayor éxito cinematográfico después de «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO»

JENN FER JONES - GREGORY PECK - JOSEPH COTTEN ¡Una realización maestra, de DAVID O'SELZNICK! Autorizada para mayores.

MANANA, MARTES, 9...

¡Otro acontecimiento sensacional *iEMOCIONANTE ESTRENO!*



¡La mayor intriga, el misterio más apasionante, en el film más original que se ha filmadol

Uha cita con la Muerte, para descubrir la verdad del ascelna de un ser inocente...

Salón VICTORIA -

Desde las 4,30. TUNICO DIAJ

La sombra del águila

Richard Greene - Valentina Cortesse.

TEJIDOS - CONFECCIONE CALZADO - RELOJES MAQUINAS DE COSER BIGICLETAS - RADIOS MAQUINARIA AGRICOLA

(Viene de primera pagina.) der traducir con propiedad, ne-cesita discriminar y elegir perso-na mente, o sea, tener inteligen-

Is partimos de la idea de que los idiomas se corresponden unos con otros palabra por palabra; l'rgariamos a la conclusión de que, por ejemplo, la frase francesa "il a beau rire...", la máquiña nos la traduciria por "él tiene bello reir...", cosa dispatente pues la que en francés natada, pues lo que en francés culere decir es "por más que ria..." Y para llegar a esta tradicción exacta y correcta, ¿qué ley se podría dar a la máquina, ni qué diccionario, si las palabras son, una por una, totalmen-to diferentes, y lo único que se conserva, que es el verbo reir, ha cambiado de modo?

El verbo dar, tiene su equivalencia en francés —donner—; pero si se trata de "dar un paseo", la maquina tiene que sus-tituir el verbo dar por el verbo hacer, pues los franceses —y los alemanes— "hacen" un pa-sco. En cambio, los ingleses lo "toman", por lo que la máquina, en este caso, tendría que sustiel verbo dar por el verbo

El mismo problema se presentaria con el verbo tocar que en nuestra lengua tiene dos acepciones (el musical y el táctil) y que en francés requiere palabras diferentes en uno u otro caso. Los franceses "juegan" los instrumentos de música (y lo mismo los ingleses, los ale-manes, los antiguos latinos y ciros), nosotros los "tocamos". Flosotros "hacemos, desempeñamos, realizamos o ejecutamos" un papel; los señores antes elta-dos lo "juegan" siempre.

No digamos nada de las frases de doble sentido. A Victor Hugo, al ser recibido en la Academia Francesa, le dijeron:

"Vous avez introdult l'art soé-nique dans notre littératuré", frase en la cual las palabras "l'art soénique" (el arte escé-nico) suenan lo mismo que "l'arsénique" (el arsénico, es decir, el veneno). ¿Cómo traduciria la máquina esta frase que lo mismo puede querer decir: "Habeis introducido el arte escénico..." que "Habeis introducido el arsénico en nuestra literatura"?

¿Y qué diremos de los modis-mos? El español que reciba de la máquina la frase —habiada o escrita— "hay anguila bajo roca", se quedará de un aire (o de una



Balbina Soledad Gutiérrez de la Fuente subió al Cielo, en Santander, en

el día de aver, a los 15 meses de edad. E. G. E. Sus desconsolados padres, Ma nuel Gutiérrez y Dolores de la Fuente: hermanas, María Luisa y cuenta. En suma: tendría que ser

Rosa Maria; abuelo paterno, Pedro Gutierrez; abuelo maternos, Ignacio de la Fuente y Balbina López, tios, Ramón, María Luisa, Pedro, Aurora y Félix; primos y demás familia, y la Razón Social Final Control de la Fuente de la Pario del Pario de la Pario del Pario de la Pa

nisterre, S. A., RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se verificará MAÑANA, martes, a las DOCE Y CUARTO, desde la Casa de Salud Valdecilla, al sitic de costumbre, favor por el cual Marcellno Menendez y Pelayo, les quedarán agradecidos. que tan pobre idea tenía de nosles quedarán agradecidos. Santander, 8 de febrero de 1954.

pieza, o patidifuso; y tradúzcame la máquina estas frases al idio-ma que quiera). Tan sólo si sa-be francés, se dará cuenta de que lo que se le quiere decir es que "hay moros en la costa" o que "hay gato encerrado".

mo de pajas, estar a partir un piñón, estar fresco, quedarse tan fresco" y mil otros modismos en los que nuestra lengua es cantera inagotable? ¿Cómo se las arregiaría para discernir el régimen gramatical, la construcción sintáctica propia, elegir el tiempo, el modo, el género, el número, etc., cosas en las número, etc., etc., cosas en las que todas las lenguas ofrecen di-ferencias notabilisimas, extraor-

Cosas como la que ha dado lugar a este comentario, eran las que sacaban de sus casillas (tra-dúzcame esto la máquina) a don otros los periodistas. Mas la fór-mula para no incurrir en los duros dicterios del maestro es muy sencilla: no meterse en camisa de once varas (otra frase para la máquina), o no dejarse ganar por el deseo de sensacionalismos.

Pero de tal modo se ponen las cosas, y es tal el afán de servir al lector novedades sorprendentes que un día lecremos estupefactos: "Los cerebros electrónicos de Onio se entregan a actos vergonzosos, al paso que los de Mas-sachussets rivalizan conmovedoramente en rasgos de virtud".

Sin embargo, estemos convencidos de que por mucho que pro-grese la técnica del hombre, jamás llegará a construir una máquina capaz de emocionarse o de sentir amor, como sería inevita-ble si de verdad pensase y ell-giese. Y el día que el hombre liegase a construir un artilugio del cual brote el más humilde y leve pensamiento, ese día habria reallzado un milagro incomparablemente más portentoso que el que llevó a cabo Moisés en el desierto, haciendo brotar agua de la peña de Horeb.

¿Cómo traduciria la máquina cualquier idioma "venir de perlas, manga por hombro, a hu-

Los ejemplos podrian multipli-carse hasta el infinito; pero to-dos ellos coincidirían en la misma cosa, a saber: que un idioma es una realidad viva, con un espíritu, digámoslo así, propio, que para poder traducirlo requiere palabras, frases y locuciones por entero diferentes; y que la má-quina que hublese de efectuar esa operación tan sutil y profunda que se llama traducir, tendría que comportarse con personaliinteligente como lo es el hombre. Todo diccionario que en ella se suponga, no pasa de ser un auxillar muy deficiente, y manejar-lo, aun teniendo inteligencia como el hombre, no basta para tra-ducir, si el idioma no es previamente conocido a fondo.

JULIO J. ABIN.

Ediomas y máquinas La Hoja Olicial del Lunes en Torrelavega A

Solo montañeses acudieron a la feria de ayer en esta ciudad

SE EFECTUARON 550 TRANSACCIONES

El presidente de la Diputación,

tó detenidamente la feria, hacien-

lo un cumplido elogio del movi-

miento observado dentro de las anormalidades de las circunstan-

las, afortunadamente desapareci-

TORRELAVEUR

4 CAROS

Torrelavega. (Por telefono) — si todas las ventas — según datos Collseum Garcilaso y Cine Avenida. Un frio intenso acompañó el despertar el domingo, pero las calles y tejados aparecieron completaron se redujeron a beceve y tejados aparecieron completaron y vacas para los mataderos. Está siendo comentadisimo en las "peñas" deportivas de la ciudad el artículo de la revista "Domente limpios de nieve, primera nota de novedad que el público acegió con notorias muestras de mayor precio alcanzó fue una ade novedad que el público acegió con notorias muestras de mayor precio alcanzó fue una ade novedad que el público acegió con notorias muestras de mayor precio alcanzó fue una ade novedad que el público, referente a la dimisión en masa de los árbitros torrelaveguensatisfacción, después del fuerte quirida por siete mil pesetas. temporal de los días precedentes, que llegó aquí, como en otras par- don José Pérez Bustamante, visi-tes, a producir seria inquietud.

Mucho más tarde que de ces-Mucho mas tarde que de ces-tumbre, transcurridas las diez de la mañana, y cuando el sol tem-plaba, dió comienzo, en La Llama, la feria ordinaria de ganado. Esta feria, que constituyó la otra nove-dad de la jornada, fué de indofe dad de la jornada, fué de indole eminentemente provincial, ya que los elemementos forasteros que en las demás ocasiones les prestó tan-

En invierno y en verano TORRELAVEGA

ta animación brilló en absoluto por

su ausencia. Sólo montañeses había en ellas, unos acuciados por el deseo de vender, pensando en las provisio-nes de sus establos, más mermadas que de corriente por no haber po-dido sacar sus reses a pastar. Y la mayoria de los compradores, en plan de criadores y abastecedores Por los motivos apuntados, ca-

Recuerde usted que..

yectaron, respectivamente, en

Coliseum Garcilaso

HOY, A LAS 7,30 Y 10,15. GRAN EXITO.

POT ANA MARISCAL y RAFAEL DURAN. MAÑANA, MARTES, A LAS 4,15, SESION ESPECIAL PARA LOS NIÑOS.

Cine Alameda

TORRELAVEGA

Hoy, a las 7,30 y 10,15. El más grandioso de los éxitos: "LA GUERRA DE DIOS". Un mensaje de esperanza que llegará al corazón de todos los públicos. Primer premio a la mejor pelicula española. Declarada de interés nacional, y tolerada menores. Por Claude Laydu, Francisco Rabal, Marco Davo y Fernando Sancho

ses, coincidiendo todos los comer

TOCA ABASCAL Santander. l'orrelavega. Corrientes y ultrasonido

das por el cambio de tiempo que se operó ayer. Dos notables peliculas españo-las: "Jeromin" y "La guerra de las: "Jeromin" y "La guerra de Dios", cuyo renombre corresponde a su extraordinaria valia, se prode 11 a 1.

tarios en que la Federación Cán-tabra de Fútbol debe tomar cartas en el asunto con la diligencia requerida y el espíritu justiciero que la distinguen y demanda el enojoso pleito. Por otra parte, con la dimisión citada han quedado muy parados los intereses econó micos de los Clubs modestos de esta zona, otra razón poderosa que aconseja la rápida intervención de

en ambas clinicas y a domicilio l'orretavega: Calla Ancha. 4, 1.º Santander: Av Calvo Sotelo, 11, 1.

RUIZ TAGLE, 10, 1.º TORRELAVEGA - LONGINES - CYMA UNIVERSAL, ETC.

TELEFONO 443 - TORRELAVEGA organismo superior que hemos nombrado.—TOMASCA

SOCIEDAD CORAL DE TORRE-LEVEGA

Se pone en conocimiento de to-cos los socios que hoy, lunes, a las siete y media, se celebrará la Jun-ta general ordinaria, en el domici-lio social de esta Sociedad.—La Di-

Señoral

Compre en los comercios que regalan el BOLETO CASA, y comprará gratis... Y lo regalan al público en RUIGAR, CASA CIPRIANO, CASA BILKA, CASA MARTINEZ, MERCERIA LA X y GASTRERIA CUCA. Se ruega al comercio que desee colaborar con BOLETOS CASA, se informe en Rulgar. Torrelavega.

Radiodiagnóstico. Radioterapla.

Radiodiagnostico.

Corazón y pulmones. Terapéutica física. CLINICA RADIOLOGICA

SERAFIN ESCALANTE. 8

Gabardinas - Trincheras

REGALA A TODO COMPRADOR DE UNA TRINCHERA Y GABARDINA DE SENORA O CABALLERO 100 PESETAS EN METALICO

TORRELAVEGA Carrera, 3 ******************

Real Santander

Atlético Bilbao

Requejada (Polanco), 8 de febrero de 1954.

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 58 ANOS DE EDAD,

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

D. E. P.

Su apenado esposo, Manuel Oruña Mijares; hijos, Manuel, Milagros, Ramiro, Otilia, Saturnino y Alvaro; madre, Celestina Sañudo; hijos políticos, Hortensia Aldazábal, Eufrasio Saiz, Carmen Sua, Nicanor Múgica, Teresa Gomez y Julieta Cabo; hermanos, Manuela, Marcos (ausente), Saturnino y Felicitas Maza Sañudo; tios, primer y dende femilio.

RUEGAN a ses amistades asistan a la conducción del cadáver

HOY, a las SEIS de la tarde, desde la casa mortuoria, en Requeja-da, al cementerio de Polanco, y al funeral, el próximo viernes, día 12, a las ONCE de la mañana, en la iglesia de Polanco, favores por los

RESULTADOS
Leonesa, 2; Sabadell, 2.
Avilés-Eibar, suspendido.
Salamanca, 3; Alavés, 1.
Escoriaza, 0; Zarag., 3.
España Industrial, 2; Ferrol, 3. (Día 6.)
Logrofies-Caudal, aplaz.
Lorida-Torrelavega, sus-

Lérida-Torrelavega, sus-

Baracaldo, 3; La Fel-

guera, 1.
(sabadell y Avilés han
'jugado dos partidos
menos; Alavés, Elbar,
Lérida, Logrofies, Caudal, Torrelavega y La

Felguera, uno menos.)

PRIMAS REGAUDADAS

pendido.

primos y demás familia,

cuales les quedarán agradecidos

Sestao

Rayo Cantabria

COLONIAS Y PERFUMES A GRANEL

DE LOS SENORES OCULISTAS

Y DE LAS MEJORES MARCAS NACIONALES Y EXTRANJERAS Exclusiva de los productos de belleza ANA BOLENA y LADY CHIC

OPTICA Y FOTOGRAFIA DESPACHO RAPIDO Y GARANTIZADO DE LAS RECETAS

MATERIAL FOTOGRAFICO Y LABORATORIO PARA AFICIONADOS MUEBLES Y LAMPARAS AL CONTADO Y A PLAZOG

Segunda División

Zaragoza . .

Eibar España Ind.

Avliés Lérida . . .

Sabadell . .

Logrones . . Caudal . . . Salamanca .

Escoriaza . . La Felguera

Ferrol

G. E. P. F C. P. CR.

3 44 24 28+10 6 46 33 25+ 8 8 48 33 21-1

6 35 29 21+ 1 8 45 34 20 0 5 33 35 20 0 8 33 33 19+ 1

3 8 34 37 19+ 3 9 26 40 19+ 1 10 45 35 17-5 8 21 25 17-5 10 32 35 15-3 11 29 51 15-3 11 29 51 15-

Año 1947 Pesetas 15.495.464,96

Año 1952 Pesetas 51.578.345,53

Baracaldo. . 14 2 4 40 19 30+10 Alavés . . 12 4 3 44 24 28+10 Leonesa . . 11 3 6 46 33 25+ 3 Zaragoza . 9 3 8 48 33 21- 1

La Felguera 4 4 11 24 44 12— 6 Torrelavega. 5 2 12 15 43 12— 8

Viva libre de preocupaciones asegurándose en

SEGURO POPULAR

Compañía de Seguros fundada en 1922

Capital Social: 5.000.000 pesetas

250 SUCURSALES

Casa Central: MADRID, Avenida José Antonio, 68.

SUBAGENCIAS EN CASTRO URDIALES, LAREDO, SANTONA, SOLA-RES, SARON, SAN VICENTE DE LA BARQUERA, UNQUERA, SAN

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS
Real Santander, 1;
Atlético de Bilbao, 1.
Oviedo-Osasuna, apla-G. E. P. F. C. P. CR. Sevilla . . . 12 Valencia . . 10 At. Bilbao . 10 Coruña; 2; Real Madrid, 2. Sevilla, 1; Valencia, Santander . . R. Sociedad. Barcelona, 4; Gelta, 2.
Atlético Madrid, 4;
Real Gljón, 1.
Real Sociedad, 1; Valladolid, 0. Coruña . . . Español . . . Valladolid . . At. Madrid .

Jaén, 3; Español, 0. (Nota: Osasuna y Oviedo tienen un par-tido menos.) Barcelona. . 12 4 4 50 25 28+ R. Madrld . 11 6 3 44 25 28+ Sevilla . . . 12 1 7 42 28 25+ 6 28 25 24+ 7 39 29 23+ 6 34 38 23+ 7 25 32 21+ 8 28 32 20— 8 30 27 19— 9 31 37 19+ 2 10 24 31 16— 3 11 31 52 15— 2 12 24 39 14— Osasuna ... Jaén 6 Celta 6 Oviedo . . . 5 4 10 18 26 14— 6 Gijón . . . 5 2 13 26 49 12— 6

P.DA INFORM CION COMPLETA Paseo de Pereda, 35 - Teléfonos 1233 y 1368

Importación de toda clase de camiones, furgonetas y coches de turismo; diesel y gasolina, especialmente por el sistema de regalo familiar, para aquellas personas que tengan parientes en el extranjero y deseen realizar la importación de algún vehiculo AUSTIN, M. A. N. DIESEL o RENAULT

quiniela

Jornada veinte

7 febrero 1954

SEGUNDA DIVISION

Chimeno López y Cía., S. A.

INSTALACIONES PARA CLORURO DE METILO, FREON Y AMONIA-CO EN TODAS LAS POTENCIAS Y APLICACIONES EXCLUSIVISTAS PARA EL NORTE DE ESPARA DE

GELPHA, S. A. v ATLAS (Conenhadue, Dinamarca) Cosa central: BI.BAO

SUCURSALES: Santander (Eduard o Benot, 4., Teléfono 28-25) - León Oviedo - Vigo - La Coruña - Pamp Iona - Torrelavega - Lugo - Qrense Vitoria - Logroño - Burgos.

Segunda División

(3) 8/2

José Vidal de la Peña

(5) 8/2 SANTANDER

RESULTADOS

Melilla, 1; Las Palmas, 0. Mallorca, 1; Granada. 2. Badajoz, 2; Caste-

Linense, 3; Målaga, 1. Tenerife, 1; España Tánger, 1. Atlético de Tetuán, 6; Jerez, 0. Mestalla, 1; Mur-

Alcoyano, 1; Hércu-

cia. 0.

les, 1.

G. E. P. F. C. P. CR. Hércules . . 12 Granada . . 11 Málaga . . 10 Castellón . 11 7 36 23 24+ 4
7 38 23 23+ 5
8 39 32 23+ 1
8 44 38 23- 1
7 38 30 22+ 2
9 40 30 21+ 1 España T. 11 Linense . . 10 Las Palmas. 9 At. Tetuán . 10 Tenerife . . 8 Alcoyano . . 7 5 8 45 40 19+ 1 8 3 9 29 38 19- 1 6 5 9 29 39 17- 3 7 3 10 21 41 17- 5 7 2 11 35 41 16- 2 3 2 16 28 72 8-10 Badajoz . . . Jerez . . . 8 Murcia . . 6 Mallorca . .

Talleres Wiinsch

(Fundada en 1854)

Radiadores, limpiezas y reparaciones - Silenciosos - Tubos de escape - Juntas de culata - Piezas estampadas - Embellecedores. AUTOCHAPISTA



Exclusivista y depósito de RADIADORES ORDOÑEZ Alameda Primera e Isabel la Católica, 1 SANTANDER Teléfono 35-35

(2) 8/2

VICENTE DE TORANZO Y POTES ((Autorizado por la Dirección de Seguros 21-3-1953)



El Barcelona desplaza al Real Madrid del primer lugar de la clasificación

Pese a los temores existentes, sólo se ha suspendido un partido de Primera División

Madrid, Valencia y A. de Bilbao sacaron puntos a domicilio

REPARTO DE PUNTOS EN NERVION

Sevilla .- Sevilla, 1; Valencia, 1. Alineaciones: Sevilla: Bustos; Guillamón, Campanai, Varela; Ramoni, Riquelme; Mangui, Arza, Araujo, Loren y Do-

menech.
Valencia: Quique; Ibáñez, Monzó, Sócrates; Pasieguito, Puchades;
Bano, Buque, Wilkes, Fuertes y

Arbitró el señor Marrón. El Sevilla salió atacando en tromba. A los ocho minutos y al ejecutarse el segundo córner con-tra el equipo foràstero, Loren marcaba el primer tanto, que le fué anulado. A los dieciocho minu-

A la media hora de juego se lesionó Puchades en un encontronazo, y resultó con una herida en la
dominó por completo, anulando el
frente, de la que fué asistido en
el mismo campo. A los treinta y
ocho minutos, y por falta de Campanal a Segui, dentro del área, el
panal a Segui, dentro del área, el
patar, lanzando dos córners contra
arbitro señaló penalty, que fué
convertido por Pasieguito en gol,
y se llega al descanso con este uno
a uno, que había de ser el resultado definitivo

can y obnigan a su vez al Jaén a
dia altura. Los dos conjuntos pierden buenas oportunidades de marcar. A los 25 minutos, un centro
largo de Gonzalvo pone el balón
la cultura. Los dos conjuntos pierden buenas oportunidades de marcar. A los 25 minutos, un centro
largo de Gonzalvo pone el balón
culturato tanto. A los 38 minutos, Torres, en jugada individual, consiguió el segundo tanto del Celta.

Barcelona: Velasco; Seguer, Biosca, Segarra; Flotats, Gonzalvo;
Duró, Kubala, Hanke, Moreno y
Manchón. a uno, que había de ser el resul-tado definitivo.

El segundo tiempo fué de abso-juio dominio sevillista, cuyos mu-shachos tuvieron materialmente embetellados a los jugadores va-

A los catorce minutos, Ibáñez cometió una falta dentro del área. Y Guillamón tiró el penalty muy flojo, saliendo fuera. PRECARIA VICTORIA DE LA

REAL SOCIEDAD San Sebastián .- Real Sociedad

uno; Valladolid, cero. Alineaciones: Real Sociedad: Bagur; Lasa, Suarez, Bernal; Ontoria, Galardi; Paz. Epi, Sarasqueta, Laguardia y

Zubillaga. Real Valladolid: Saso; Matito, Lesmes, Losco; Ortega, Lasala; Cardán, Lolo, Morro, Carlos y Do-

Arbitró Portilla, del Colegio del Sur, que estuvo bien, ya que el partido no tuvo complicaciones. Se jugó en Atocha este partido de Liga con un campo encharcado y resbaladizo, nada apropiado pa-ra el fútbol. Hubo buena entrada. El encuentro ha sido de juego vulgar, pero emocionante y entretendo. En la primera parte el dominio correspondió a los locales, debido a que el Valladolid actuó a la defensiva. En el primer tiempo se tiraron cinco corners por la Real y dos por el Valladolid. Casi al terminar esta parte, en un saque a fondo de los locales, Zubillaga forzó un córner, que sacó el del empate, mismo, rechazando la defensa, pe- A los 24

no el balón vuelve a Zubillaga, que centra y Sarasqueta, de cabeza, censigue el único gol de la tarde. En el segundo tiempo, el Valladolid se lanza al ataque, y domina a sus contrarios. Los realistas responden al principio, pero luego se dedicaron a defenderse y defender la diferencia del gol, sin preocuparse de asegurar la victoria. En este tiempo, el Valladolid sa-có seis córners, y la Real dos. El partidot ranscurre en los últimos minutos con dominio alterno, y se llega al final con el resultado de cero favorable a los realis-

Ca novia del Sol

TALLER MECANICO

Valentín González

FRESADO DE ENGRANAJES HAS TA UN DIAMETRO DE 600 M/M., DIENTE RECTO Y CONICO, RU EDAS HELICOIDALES Y CORO-NAS SIN - FIN

Fernandez Isla, num. 15 - Tait. 4944 - Santander

Jaén.-Jaén, tres; Español, cero.

Linares, Arregul, Mendez y Riestra.

Español: Boier; Argiles, Parra, Gata; Bolinches, Faura; Arias. Marcet, Paseiro, Piquin y Rami-Arbitro, señor Gardeazábal.

prolongó durante los primeros veinte minutos.

ciecutarse el segundo córner contra el equipo foràstero, Loren marcaba el primer tanto, que le fué anulado. A los dieciocho minutos era Aratijo quien marcaba, y el gol también fué anulado, sin que se viese la causa, lo que motivo una bronca general contra el árbitro. El gol sevillista lo marco Loren, a pase de Ramoni, a los veinticels minutos.

El encuentro se niveló poco después, pero con periodos de mayor presión sevillista, equipo que llegó a fener acorralado al contrario.

A le media hora de interna contra el Español. Los blanquiazules contra el Español.

fuerte tiro, logró el segundo gol de los locales. A los cuarenta y dos. Arregul logra el tercero al rema-tar otro corner. (Alfil.)

FACIL TRIUNFO DEL A. MADRID

Madrid .- Atlético de Madrid, 4;

Madrid.—Atlético de Madrid, 4;
Real Gijón, 1.

Poco más de media entrada registra e i Estadio Metropolitano.
Dirigió el partido el colegiado señor Arque, a cuyas órdenes los equipos formaron así:

Real Gijón: Sión; Cabal, Altisent, Rionda; Medina, Sierra; Pelró, Offiz, Grau, Glaria, Sánchez.

Atlético de Madrid: Menéndez, Tinte, Hererra, Cobo; Hernández, Mújica; Miguel, Coque, Escudero.

Agustín, Callejo.

El primer gol de la tarde se marcó a los pocos segundos de juego. Puso la pelota en movimiento el Gijón que la retrasó a sus medios y éstos a Rionda que pasó largo a Ortiz, quien desde una distancia de veintícinco metros tiró fuerte y por alto. El balón hizo un raro efecto por el viento y Menéndez no pudo hacer nada para evitar el gol.

Este gol en frío favorecía la táctica del Gijón que replegó sus fineas para contener los ataques a los nueve minutos, Callejo, en jugada individual por su baoda lle que hasta cerca de la liena de corner, cedió a Escudero y éste

gue hasta cerca de la liena de córner, cedió a Escudero y éste centró pasado para que Miguei, entrando valientemente ante la entrada de Rionda, marcara el go

A los 24 minutos de la segunda parte, Callejo deshizo el empata después de la jugada iniciada por Mújica con pase a Goque y remate final de Callejo. A partir de este momento Sánchez pasa a delantero centro y Grau a extremo, in que oste combio mejore al jugado de la contra contra combio mejore al jugado de la contra contra

sin que este cambio mejore el juego de los asturianos. A los 31 minutos Coque, desde cerca, remata
por bajo el tercer gol.

A los 38 minutos una buena jugada de Coque es rematada por
Callejo al fondo de la red y, hasta
el final, domina el Atlético que
pierde otra buena ocasión por espierde otra buena ocasión por es-torbarse Escudero y Mújica en es I remate. (Alfil.)

Barcelona.-Barcelona. 4 (More-Jaén: Montes; Sport, José Luis, no, Kubala, Manchón, Duró); Cel-Núñez; Herrero, Gutiérrez; Cabre-ta, 2 (Olmedo, Torres). ta, 2 (Olmedo, Torres).

Arbitró González Echevarria, sin dificultades, pero adoleciendo de

A los 17 minutos se produjo el primer gol de la tarde, favorable al Barcelona. Gonzalvo cede a Flotats, y éste a Hanke, quien, retra-Arbitro, señor Gardeazábal.

El primer tiempo comenzó con dominio de los visitantes, que se prolongó durante los primeros veinte minutos.

Tanto, y este a Haine, quent, letta sado, envía a Moreno, que chuta a media altura y consigüe el tanto.

Continúa el dominio local con ataques esporádicos del Celta, en

Celta: Adauto; Kinocho, Lolin, Otero; Gaitós, Villar; Gausí, Ol-medo, Omoedo, Cerdá y Torres.

Próximos partidos

PRIMERA DIVISION Español-Real Santander. Atlético de Bilbao-Ovledo. Osasuna-Coruña. Real Madrid-Sevilla. Valencia-Barcelona. Celta-Atlético de Madrid. Gijón-Real Sociedad.

SEGUNDA DIVISION Grupo primero, Torrelavega-Baracaldo. Sabadell-Avilés Eibar-Salamanca Alavés-Zaragoza Escoriaza-España Industrial. Ferrol-Logronés.

TERCERA DIVISION Segundo grupo. Rayo Cantabria-Anaitasuna.

PRODUCTOS DE BELLEZA: MARY CLAIR ANTOINE ROSA ZABALA

TIÑA SUS CANAS CON exclusivas

CLARA VICTORIA DEL BAR-CELONA EL WADRID EMPATO EN RIAZOR La Coruña.—Deportivo, 2; Real Madrid, 2. Alineaciones:

Deportivo: Otero; Tito Blanco, ubicia, Magrinan; Osvaldo, Cuen-a; Corcuera, Moll, Pahino, Sua-

rez, Marroig.
Madrid: Alonso: Navarro, Oliva,
esmes; Muñoz, Zárraga; Joseito
Rodríguez, Pérez Payá, Di Stéfa-Arbitró bien el colegiado señor

Mazagatos. Mazagatos. El partido se jugó con el cam-no totalmente encharcado y llovió lurante casi todo el tiempo todurante casi todo el tiempo to-rrencialmente, caracterizándose el encuentro por la emoción constan-te y en el primer tiempo por la calidad de juego, dificil por las malas condiciones del terreno. El primer gol del Deportivo se obtuprimer gol del Deportavo se obtuvo en la arcancada inicial, al ponerse el balón en juego. Pahino
recoge un pase por el centro, se
interna rápido y desde lejos lanza un tiro muy esquinado que vale el primer gol local, El Madrid
responde con las jugadas rápidas
de su delantera, lo mejor del conjunto en la que sobressie la clajunto, en la que sobresale la cla-se excepcional y peligrosidad de Di Stéfano y el partido enorme realizado por Pérez Payá que su peró en eficacia quizá a su com-pañero de linea.

pañero de linea.

A los trece minutos, una falta
sacada por Muñoz la remata Di
Stéfano, incrustando el valón sin
parar en el fondo de la red. Poco después hubo varias oportunida-des que los deportivistas no supleron aprovechar hasta que a los treinta minutos, Moll recibe un pa-se por el centro, se interna, tira flojo y el balón, después de rebotar en varias ocasiones sobre de-fensores madridistas, se cuela en

el fondo de la red. En la segunda parte los jugadores de ambos conjuntos acusa-ron el esfuerzo de la primera y do-minó más en esta fase el Madrid. El portero coruñés se lució en varias intervenciones y en otra ocasión el Deportivo estuvo a punto de marcar de un tiro de Pahino que rechazó muy blen Alonso a córner. Guando faltaba medio minuto para terminar, una falta sacada desde cerca de córner iz quierdo de la portería coruñesael equipo local por medio de Aguscipina una situación embarullada que resuelve Di Stéfano, enviando de cabeza et balón a las mallas, a los cuatro minutos, marca el gol de cabeza el balón a las mallas. Aun después, se tiró un córner contra el Madrid y el Deportivo acudió el masa al remate, pero no nubo más movimiento en el mar-

Se tiraron cuatro córners contra el Deportivo y siete contra el Ma drid, (Alfil.) EL PARTIDO OVIEDO-OSAGUNA

FUE SUSPENDIDO POR LA NIEVE

Se celebrará mañana.

Oviedo .- Debido a la gran cantidad de nieve acumulada en el esta-dio de Buenavista, después de ser visitado el campo por el árbitro, se-nor García Fernández, se acordo el aplazamiento del encuentro, que se celebrará, si es posible, el martes. Hay más de 40 centímetros de y las tareas de limpieza se

Máquinas para reparar medias Premiada en varias Exposiciones.

Representante: EMILIANO GARCIA CUEVAS - Santa Lucia, 16. Teléfono 11-98. — Contado y plazos.



Saldra de Santander, el día DIECISEIS DE FEBRE-RO, admitiendo pasaje y carga con destino a La Habana y New-York.

Para informes, dirigirse a sus Agentes en Santander: SRES. PEREZ Y CIA., S. EN C. Paseo de Pereda, núm. 36. — Teléfono 23-63 y 46-08.

FRIGORIFICOS "LA MECANICA" Talleres y Oficinas: Velasco, 12. - Tel. 28-88 - Santander

Instalación de cámaras frigorificas para conservación de toda clase de artículos. - Máquinas de helados dotadas de elementos

de gran rendimiento.

Treinta años de práctica y un innumero de instalaciones son la

mejor garantia de nuestros trabajos.
CONSULTENOS PRESUPUESTO

No abandone su vista CONSULTE A SU OCULISTA Y ADQUIERA UNA GAFA

MODERNA LA GAFA MAS ELEGANTE. LA GAFA MAS LIGERA. LA GAFA DE MAXIMO CAMPO



SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)

Sabadell empató en

Nueva derrota del Alavés, y esta vez ante un colista

mé, González; Barbeito, Glemen; Miche, Cholo, Chas, Vallejo, Agus-

Sabadell: Santos; Lacueva, Colino, Rovira; Celma, Segura; Villa, Estiragues, Márquez, Valle, Egea. El partido pareció de interés, ya que el campo de juego estaba com-pletamente impracticable, a causa

En la segunda mitad, el Sabadell, a los cuatro minutos, marca el gol del empate por medio de Villa, y poco después los locales logran el segundo por medio de Cholo. Faltando diez minutos para concluir el tiempo, se forma un barullo ante la porteria ; aprovechando una salida en falso del portero, el delantero centro catalán marca el tanto del empate definitivo. (Alfil.)

EL ALAVES, DERROTADO POR UN "COLISTA" Salamanca — Salamanca, 3; Ala-

vés. uno. Alavés: Berasaluce, Sanz, Erezu-ma, Anchía, Primi, Bolado, Arbaizar, Ocheandia, Remacha, Echániz, Iba-

Salamanca: Félix Noreña, Mieza Foces, Herrera, Gaito, Quinin, Va-quero, Iturralde, Torres, Oramas. Arbitró el señor Gómez Arribas. En medio de una pertinaz lluvia que convirtió el terreno en un veriadero barrizal, se ha jugado este encuentro, que tanto interes habia despertado en Salamanca, Muchos nervios y situaciones violentas por la mala actuación del árbitro, que dió lugar a entradas peligrosas po-

ambas partes.
El Salamanca hizo un buen par tido, con coraje en la contienda, supo ganar a un Alavés codicioso bien colocado, que realizó ataque a la portería local hasta en los úllimos momentos del encuentro. El primer tanto lo consigue Iturralde a los 20 minutos, rematan do, de cabeza, un centro de Quinin El segundo, a los 16 del segundo tiempo, Echániz, en bonita combina-ción con su extremo, y a los 27, To-rre remata un centro de Oramas desde el mismo ángulo. Faltando

siete minutos, Iturralde hizo otro goi a centro de Quinin. (Alfil.) VICTORIA DEL BARACALDO Bilbao.-Baracaldo 3; La Felgue-

Baracaldo: Urquiola; Elorriaga, Bargereche, Pedrin; Goyo, Panizo; Armando, Gojenuri, Hurtado, Prie-Ariznavarreta. Felguera: Larrarte; Lorena, Cé-

sar. Basteiro; Gutiérrez, Facio; Sanche, Nicieza, Samaniego, Trom-Arbitró, bien, Bienzobas. El primer gol lo marca el Bara-caldo a los 21 minutos, por medio

de Gojenuri, que aprovecha un pa-se cruzado que la hizo Prieto. Se-gundos antes del descanso, el misno Gojenuri marcó el segundo, de un tiro de cerca. En el segundo tiempo, a los 14, el equipo asturiano consigue su

único gol al aprovechar Castro una cesión de Elorriaga a su portiro, a quien ganó la acción, y a los 25. se estableció el 3-1 definitivo, de tire bajo de Hurtado. Durante casi todo el encuentro, el dominio correspondió al Baracaldo, sin que le opusiera mayor resistencia La Felguera.

EL ZARAGOZA GANO AL ESCORIAZA Zaragoza. — Zaragoza, tres; Es-oriaza, cera.

Alineaciones: Zaragoza: Yarza; Torres, Bernard, Castafier; Atienza, Samú, Ri-vas, Dimas, Boada. Baila, Pares. Escoriaza: Urreta, Pascual; Da-vid, Diego, Oliva; Nino, Zapata, Eloy, Hernandez, Chelo, Olivaga.

Arbitró deficientemente Casat. A los diez minutos se retiró del campo el pertero Urreta, por le-El primer tiempo finaliza En la segunda parte, a los diez inutos, Rivas logra el primer lan

León.—C. Leonesa, dos; Saba-ell, dos. Alineaciones: C. Leonesa: Amaro; Macario, Topenalty Samú y logra el segundo gol. A los trenta y dos, Torres se lesiona y tiene que ser retirado del campo. Finalizando el encuentro. un centro sobre puerta lo re-mata Pares a las mallas y es el ter-cer tanto. (Alfil.)

> Manzanilla "SAN LEON" de HEREDEROS de ARGUESO VERMUT ROFINOS, de REUS. HAYA. PEDRUECA, 13. Tel. 29-50

La Nacional CARAMELOS - BOMBONES Despacho: Plaza de José Antonio (pabellones) - Fábrica: Calzadas Altas, 35 - Tel. 31-26 - Santander

CASA

Con motivo de su traslado pone a la disposicion de sus clientes una bonita colección de TRESILLOS, GABINETES y COMEDORES, también construidos en sus talleres.
RUALASAL, 19 - TELEF. 29-40.

Tercera División

Resultados GRUPO PRIMERO

Arosa, 1; Lemos, 1. Arosa, 1; Lemos, 1.
Calzada-At. Zamora, aplazado.
Pontevedra, 3; Marin, 2.
Arsenal, 2; Juvenil, 2.
Langreano-Lugo, aplazado.
Orense, 2; J. Leones, 1.
Turismo-Turón, aplazado.

Santiago-San Martín, aplazado, GRUPO SEGUNDO Numancia-Binefar, aplazado Erando-Mirandes, aplazado. Arenas G., 3, Burgos, 1. Huesca, 4; Tudeanlo, 0. Izarra, 4; Azcoyen, 1. Portugalete, 2; Guecho, 1. Sestao, 8; Rayo Cantabria, 0 Anaitasuna, 3; Begoña, 2. Mondragón, 1; Indauchu, 1.

GRUPO TERCERO GRUPO TERCERO
Manacor, 2; Constançia, 0.
Tarragona, 0; San Andrés, 4
Badalona, 1; Vich, 0.
Europa, 7; Manresa, 2.
Horta, 4; Granollers, 2.
Mataró, 5; San Martin, 0.
Tarrasa, 3; Tortosa, 1. At. Baleares-Reus, 20 Mahón, 3; Gerona, 3. Baleares-Reus, 20 de enero.

GRUPO CUARTO C. Caminos, 1; Manchego, 2. Marconi, 0; Plus Ultra, 2. Marcolli, 0, Plos Olfra, 2.
San Lorenzo, 1; Cacereño, 3.
Guadalajara, 1; A. Zaragoza, 0,
Don Benito, 0; Toledo, 1.
Amistad-Calatayud, aplazado,
Extremadura, 1; Aranjuez, 0.
Rayo V., 0; Girod, 1. Calvo Sotelo, 3; Emeritense, L

GRUPO QUINTO Eiche, 3, Alicante, 0. Eldense, 3; Lorca, 0. Aspense, 3; Peña Soriano, 0. Naval. 7; Alcira, 1. Levante, 5; Cartagenera, 1. Catarroja, 4; Novelda, 1.
Albacete, 1; Gandia, 1.
Yeclano, 2; Villena, 1.
Orihuela, 7; Hellin, 1.

GRUPO SEXTO

Iliturgi, 2; Huelva, 0.
Martos, 6; Larache, 2.
San Alvaro, 3; Valdepeñas, I.
Algedras, 3; Betis, 0.
Cádiz, 2; San Fernando, 3.
Ceuta, 3; Córdoba, 0.
Ubeda, 1; Utrera, 0.
Almeria, 4; At. Malagueño, 1.
R. Granada-Sevillana, suspendido
CLAS:FICACION
G. E. P. F. C. P. CR, GRUPO SEXTO

Sestao . . . 14 4 Arenas . . . 11 · 6 Huesca . . . 11 · 5 4 42 28 28+ 6 5 34 26 27+ 5 Huesca . . . Anaitasuna . 10 3 Burgos . . . 10 Portugalete. Tudelano . .

RECAUCHUTADOS

NANSA

Renovación y reparación de cubiertas y toda clase de neumáticos

SAN LUIS, 26

TELEFONO 41-42

M. VILLEGAS Plaza Numancia, 7. Teléf. 16-51.

CALLISTA Balbas GARMENDIA, 1. — Teléfono 14-88 De 9 a 1 y de 3 a 8.

ANGEL PRESMANES MORAL Aparalo digestivo Medicina interna Rayos X. Pelayo, 2, entresuelo (edificio G. Cinema), Teléf. 37-52.

ROMERO RAIZABAL

DENTISTA

Consulta: Paseo de Pereda, 8, 2.

Teléfono 15-47. A. COBO GARCIA

M E D I C O
Garganta, nariz y oldos.
HERNAN CORTES, 15, entresuelo.
Consulta: 10 a 1 y 4 a 7. José Martinez v Martinez

PRACTICANTE Lealtad, 8, segundo izquierda. Telefono 55-17. ANTONIO GOMEZ ORTIZ

Enfermedades de los niños. De 1 a 3. H. Cortés, 55. T. 33-75 J. D. DE LA LASTRA SAINZ

Ginecologia y Partos. Consulta: Juan de Herrera, 21, 1. Teléfono 64-10. Urgencias: Sanatorio Nuestra Señora del Pilar. Juan de Herrera, 19. Teléfong 30-21.

Callista Martinez Se trasladó a Juan de Herrera, 3, entresuelo. Teléfono 33-77.

Ramón Bárcena de la Calzada Oculista Hernán Lort s. 1. Teléfono 25-35

Dr. L. Worales Horiega SISTEMA NERVIOSO Consulta de 11 a 1. Sanatorio dei doctor Morales.

M. BRENA ZORRILLA PIEL Y VENEREAS Hernán Cortés, 49. Teléfono 26-31

MERECILLA Médico. Análisis clinicos. P. Cuadro, 2, 2.º Teléfono 36-69 G. IRIGO OCULISTA

DR. RUBIRA MATA

Paseo de Pereda, 1.

Ginecologia y Partos. RUALASAL, 23 - TEL. 23-60 JULIO DE LA TORRIENTE OCULISTA

De los Servicios Provinciales de Higiene. Amós de Escalante, 6, primero.

Practicante Larios Gabinete de curación. Diaria: De 12 a 3 y de 5 a 8. Alcázar de Toledo, 7. Telef. 11-82

RUIZABAD ODONTOLOGO Lealtad, 5, principal. (Edificio "Calzados Pakar")

ALVARO VIDAL Medicina interna. Rayos X Paseo Pereda, 37. Teléfono 32-09

LOPEZ VELEZ Aparato respiratorio Director del Sanatorio de Liencres. Calvo Sotelo, 10, 1.º - Telef. 14-56

Rubén de la Fuente Rueda ODONTOLOGO

FERNANDO ESTRANI Sistema nervioso (Casteiar, 1. Teléfono 11-42.

ODONTOLOGO. - RAYOS X Juan de Herrera, 21. Telef. 31-92.

BUENO - ODONTOLOGO Solicite hora previamente. Rudasal, 22. le éfono 31-93.

empate registro ayer el Real Santander en el Sardinero

uno y con el Atlético de Bilbao

contra el frío

Elaborados por SANCHO

PUERTO DE SANTA MARIA

niones desde la tribuna

Marcó Venancio, en primer lugar, a los 30 minutos del primer tiempo

Antes del partido se ofrendó el homenaje a Zarra y Felipe

El Atlético de Bilbao y el Real Santan ler empataron a un gol tiempo- más serenidad en su Jueen el partido jugado ayer en el Sardinero. No sabria decir con exac- go, una mayor veteranía, más aplo-titud cuál de ics dos equipos ha salido beneficiado con el resul- mo. Serenidad y aplomo que no tado. Teóricamente, el Atlético ha ganado un punto, mientras que quieren significar ientitud, porque el Real Santander lo ha perdido. La conclusión nodría ser, por tan- si de algo he pecado hoy el Atléto, esta an sencilia: ha sido el Atlético y no el Real Santander tico no ha sido, precisamente, de el que se h. beneficiado del empate; pero es el caso que, en la calentitud. Su juego ha sido más bosi totalidad del encuentro, el Atlético lba ganando. Desde los treinta minutos del primer tiempo, en que Venancio marcó de cabeza, espectacular. Se formó—o se basó, mejor dicho— en la armonia de los treinta y siete del segundo, en que Alsúa empató, la ventala era bilbana. Ventaja en el marcador y ventaja, también, en una dos medios y de los dos interiores y en la inteligencia de Panizo, el supremo organizador del equipo; supremo en tala entre del calentífico no ha sido, precisamente, de supremo en tante que entonces, aunque no tan espectacular. Se formó—o se basó, mejor dicho— en la armonia de los desta los medios y de los dos interiores y en la inteligencia de Panizo, el supremo organizador del equipo; supremo organizador del equipo; supremo en tante del supremo organizador del equipo; supremo organizador del equipo; supremo organizador del equipo; supremo en tante del supremo en tan

penetración en todas sus lineas, que no hubo, en el conjunto del partido, en el Real Santander; por- que no necesitaban más que el tal precision, tan maravillosamente,

solamente, diez minutos antes...?

mienzo de la segunda parte, apia-nador para nosotros y unos ulti-

mos minutos del encuentro en que

por la codicia de conservar la ven-

iaja del gol conseguido en el pri-

mer campo, cerrara a sus hombres el fácil desplazamiento en desplie-

gue hacia nuestra meta mediado el

en la primera parte, en bien medi-das incursiones y servicios estupen-dos, y Venancio, al testarazo del

Dos hombres en nuestro equipo

que han valido por los veintidos.

Alsúa, en su mejor partido que has-

ta aqui le hemos visto, y Manu, en un alarde de facultades desen-

volviendo su defensa en terrenos

Nuestro goi -a fuer de objeti-

os- nos pareció obtenido en si-

tuación dudosa. Pero por ese gol no ha sido nuestro empate. el em-

pate nos lo hemos ganado moral-mente en esos minutos en que el

Atlético se desconcerto frente a un Rácing desbordado en entusiasmo.

Y mirando para atrás, no todos pueden cantar victoria como nos-

otros: hemos salvado una visita que se nos antojó demasiado difi-

il. Y al encuentro, como especta-

dores, no podemos ponerle muchos reparos. Salvo algunos lunares que

Al árbitro, señor Balcells, nadie

le entorpeció en su cometido, y si algo hubo, él supo sacudirse el en-

José M. ZALDIVAR

(Redactor deportivo de

Radio Cantabria.)

torpecimiento con buenos modos.

necesitan reparación.

en otra ocasión que fallo por

Hubo en el Atletico un error: que

el Racing se desmelenó.

Una, en el primer tiempe, con veinte minutos iniciales de juego rapido y ofensivo por los dos bandos, a los que siguieron veinticinco restante de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virilidad y una precipatore de la ciamprimir a su juego de una virili

tiro alto.

inverosimiles.

LANGARITA

(Redactor deportivo de Radio Santander.)

Hemos presenciado, duran-

de belleza y rapidez; un co-

garita).-Tres facetas distintas tuvo el partido (Za d var).

linea, salvo Martinez, no llegaron se iba borrando; sólo, de vez en descubritó que tiene también su a compenetrarse con él, a enten- cuendo aparecia su figura sobre talón de Aquiles, su vulnerabilidad, derie y sacar el fruto debido de el campo para desarrollar una de los muchos servicios que envió con esas sus magnificas teorías futbolísticas; pero ya no tenía esa constante peligrosidad; los mismos me-dios bilbailos, Manolin y Magure-gui, ya no podían actuar como impulsores uel equipo, al tener que alar, a la fuerza, y no por impenativos tacticos, a fortalecer su li-nea defensiva; el mismo Venancio, mo vieron el partido los criticos locales por ejemplo, tuvo que lanzarse atrás, a cumplir idéntica misión que sus me 'os; el Atlético estade su juego (I. P. Parada). Si llega a jugarse como en os con velentía con orden hasta el mismo menado sus ventalas, sin duda; pero todavia le quedaha, para defenderse, un gol. Y lo defendió b en, con tenacidad, con arrojo, con velentía con orden hasta el mismo menado de la contra del contra de la contra del contra de la contra de ba perdiendo sus ventajas, sin luocho minutos finales, el resultado hubiera sido muy esta serunda salte- en que Alsúa, biese perdido. en una jugada que algunos jugadootro J. t hirri .- e pudo hacer mas de lo que se hizo (l an res atléticos protestaron, marcó el

VENTAJA PERDIDA

Aqui perdió el Atlético todas sus

aperiencia de que todavia mostración del increible buen jueles bisones. Panizo y Vesurficularmente en la priles espigado querpo; no quedó —y
les esto— cominutos para terminar, cuando
les aperies de medios. ta de que aquello tenia arregio. Fu el gol de Alsúa, inesperado, el que sirvió para despertar enimos y brio: terrunción apenas. minutos pudo haber perdido el Atlético y venirse abalo todo cuanque aparecían dormidos, y lo que se considerado perdido se vió que podría ser partido ganado. Aquellos to hizo con anterioridad; pero no. El partido terminaria con empate minutos de enorme emoción fina-es, junto con el primer cuarto de después de todo, tan contentos los unos como los otros porque. en defin tiva, ambos contaron con nora, son, para nosotros, lo único que merece ser destacado de este ncuentro Pero el gol vino excesivamente tarde. En el aire quedará siempre flotando la duda... ¿Quién hubiera ganado de haber llegado, iguales oportunidades para ganar o

'EL ATLETICO

Esta es la segunda vez que hemos visto, en la presente tempo-rada, a! Atlético de Bilbao. La primera fué en San Mamés cuando venció al Real Gantander por cinco a uno. Ha pasado tiempo ya. Del juego de aquella tarde al de hoy existe, en nuestra opinión, una muy apreciable diferencia. En aquel parte el partido, tres facetas distintas. Un primer tiempo tido, el Atlético desarrolló, sobre todo en la segunda parte, un juego que tenía el debido complemento en los goles; su técnica no tenía, sin embargo, una muy grande de-puración. En aquel partido los ctléticos se desmelenaron y dieron suelta a lo que tan habitual les es

desde los mismos comienzos del fútbol: la furia. Hoy no hemos visto en el Atlé-tico aquella furia; por el contrario, to hemos observado —y al juzgar al Atlético tendremos que referirnos, necesariamente, al del primer

BAR MUNDIAL, Torrelavega. El lunes comienza un concur so con las partidas siguientes Antonio y Andérez contra Sánchez-García; V. Rodríguez y XX contra hermanos Sáez; A. San Miguel y XX contra Agus-tin-González; F. Gutiérrez y XX contra Moisés y XX. BAR DIESTRO. Torrelavega.

Próximamente comenzará en este bar un interesante concurso de flor, con importantes premios en metálico.

Estos concursos están pátrocinados por la CASA SANCHO. que elabora sus famosos pro-ductos CONAC MAJESTAD y JEREZ QUINA VINCITOR. *************************

Pardio el Rayo

El equipo local, haciendo el me-jor encuentro de la presente temporada, ganó por la diferencia de del Affético, señor Gorostiaga, v, ocho goles a cero a los montañeses, quienes no pudieron hager nada ante la luspirada tarde de los contectores de la contectore de la contecto

pero el Atlético de hoy, el del pri-mer tiempo, insistimos, no ha forpartido, en el Real Santander; porque, así como en el Atlético no había individualdad que no estuviese actuando rara el eq ipo, para si, desde Luego, pero en función de elemento al servicio de sus demás compañeros, en el Santander, por el contrario, todo se fiaba a la inspiración de Alsúa y a que sus compañeros estuvieran igualmente inspirados. Aisúa estuvo, en efecto, inspirado, inspirado el partido. Panizo, que había hecho disimo, pero sus compañeros de linea, salvo Martinez, no llegaron esta su compañeros de linea, salvo Martinez, no llegaron estuvieran igualmente inspirados. Aisúa estuvo, en efecto, inspirado, inspirado a medida que avanzaba del partido. Panizo, que había hecho disimo, pero sus compañeros de linea, salvo Martinez, no llegaron estuvieran que no necesitaban más que el mer tiempo, insístimos, no ha forzado el tiro a puerta. No es que no haya tirado, no; es, más sencillamente, que no ha tirado con la prodigalidad que también le es habítual. En el segundo tiempo, el Atlético estuvo más desdibujado ya no pudo organizar el juego como en los primeros cuarenta y cinco mínutos, y no tuvo esa compeno en ferción primera. Y en esta parte, precisamente cuando el partido lba camino de su final, el Atlético nos descubrifó que tiene también su la compositación primera. su punto flaco, por donde debió ser atacado, desde el principio.

Cuando el Real Santander se desmeleno, siguiendo la más pura escuela norteña, el Atlético se sen-tia como desplazado. Va no era el mismo, ni mucho menos. Un solo gol, el-del empate, produjo en el equipo todo, esta desorlentación; un juego impetuoso, el del Real Santander, le desconcertó. ¿Acaso el temor de que se transformara en derrota propia lo que era victo-ria, le produjo esta desmoralización? Es posible; pero creemos asimismo, que si el Real Santander, evitando todo contagio del Juego atlético, se emplea con esta misma impetuosidad, el partido hubiera sido suyo; el Atlético hu-

EL R. SANTANDER

En ouanto al Santander hubo en él de todo. Momentos de buen juego, hasta brillantes, y momentos pese al gran entusiasmo, para bameno fras un encuentro
meno fras u ANGUSTIOSA SITUACION

Estos ultimos minutos del partido fueron angustiosos de verdad para la meta atlética. El balón apenas si salió de su demarcación y los corners se sucedían sin interrunción apenas. En ectos dias y Espina Estos hariantes de los prios de su demarcación y los corners se sucedían sin interrunción apenas. En ectos dias y Espina Estos hariantes de los prios peros per estos desputados, y Revuelta, Moro En estos diez y Espina. Estos hacian, do vez en cuando, buenas Jugadas, pero recian de continuidad. Quienes Ju-garon de verdad, fueron Ortega, en lo poco que tuvo que intervenir; Barrenechea, espléndido de faoultades, y Marquitos: y Alsúa, cere-bro de todo el equipo, organizador de todo su juego, el meior hom-bre del R. Santander, con sus genialidades maravillosas y su poco control de los nervios. Algo sen-

cillamente irreprochable. EL ARBITRO

Arbitro el catalón señor Balcells. Discreto, pero con un criteria bas-fante desigua en la apreciación de as faltas. Según lo que le hemos podido ver, el Juego neligroso no merece la misma sanción, según to nometa un equipo u otro.

GOLES

El primer gol lo marcó Venan-cio a los treinta minutos del primer tiemuo. Arteche sacó un corner: el balon fué a parar à Panizo puien desde el lugar del extremo izquierdo centró con gran templo sobre Venarcio. Este, de un ánil salto, remató de cabeza a la red-A los treinta y siete minutos de la segunda parte, Feline pasó por el centro a Alsúa, reconió este el ba-lón y cruzó el tiro con la izaujerda sin que Carmolo nudiera hacer naatláticos protestaron el gol por estimar que había sido obtenido en fuera do Juego. El árbitro estabo exactamenta Junto a Alsúa cuando se realizó la jugada.

once el R. Santander.

Los equipos se alinearon así: Santander: Ortera: Marguitos, Barreneehea, Gallo; Feline, Nando; Peymelta, Martínez, Moro, Alsúa y

Atlético: Carmelo: Canito, Areta, Egusquiza; Manolin, Maguregui; Mauri, Venancio, Arieta, Panizo y

El campo estuvo en buenas condiciones para jugar, pese al agua v a la nieve que le ha caldo en estos d'as. El campo registró una buena entrada, pero el entradón que se esperaha se malogró a causa del tempo al.

Antes del partido se ofreció, en el centro del campo, un homenale a Zarra y a Felipe. La Directiva del Real Santander plasmó este homenaie a uno y otro Jugador entre-gandoles a ambos sendos reloies Gaunas, eompletamente abarrota-do de público, se celebró el en-cuentro de Tercera División, entre el once loca; el Sestao, y el Barrota-la vunos aficionados del pueble-cito de Riocorvo se sumaron a di-cho homenale entregandola. el once local, el Sestao, y el Rayo lleras de plata. En este acto nunciaron breves palabres el nunciaron breves palabras el presidente del Real Santander, señor De la Riva; el secretario general del Atlético, señor Gorostiaga, v, Landers of the second of the s

U juicio para cada equipo

Un buen equipo futuro, algo ingenuo hoy, el Atlético

Lo que más me ha gustado del Atlético de Bilbao es todo cuanto hace adivinar acerca de su propio porvenir. El Atlético de Bilbao, por lo que ayer le vi, no es, propiamente dicho, un equipo actual, sino el princípio de un gran equipo futuro. En sus jóvenes hay destellos fabulosos de bien jugar; pero al mismo tiempo ingenuidad, mucha ingenuidad, que le hace incurrir en errores como los que ayer pudieron costarle hasta el partido. Movida esta máquina juvenil por los veteranos Panizo y Venancio, auténticos motores del equipo, su funcionamiento es maravilloso; pero cuando estos motores dejan de actuar, entonces, el juvenil Atlético, impulsado por si mismo, pierde gran parte de su eficacia y queda a merced de quienes "saben" más por viejo ya que por otra cosa. Así, por ejemplo, el Rácing llegó a imponerse al Atlético, en el segundo tiempo, exactamento en el mismo momento en que los "viejos" Panizo y Venancio descendieron en su potencialidad. El Atlético, sin estos dos, fué ganado por los modos, el saber de los ya bien veteranos jugadores del Rácing.

En una palabra: el Atlético me ha parecido un excelente equipo futuro, para un tiempo en que haya perdido gran parte de su ingenuidad actual. De él no irradian, de momento, más que hermosos y bellos destellos.

Los tres momentos del Rácing de ayer

Por Rafael SANZ

El Rácing ha tenido, en el partido de ayer, un buen princi-pio y un excelente fin. O un excelente principio o un buen fin, es lo mismo. Lo que queremos decir es que los dos buenos mo-mentos del Rácing en este partido habrán de buscarse en el primer cuarto de hora y en esos minutos que sucedieron al gol del empate, marcado por Alsúa.

Pero también tuvo el Rácing unos momentos, a raíz del gol de Venancio,, en los que se sintió deshordado por la juventud atletica, en los que no pudo imponerse y no porque le faltara juego, sino, más simplemente, porque en fútbol manda la juventud, sobre todo cuando u na línea media, como la nuestra,

no puede compensarie con sus años. Todo el secreto de la actuación del Real Santander lo reducimos a estas tres fases descritas: buen comienzo, en el que Alsúa demostró una vez más su clase de internacional que posee, sin discusión posible, un segundo momento, el final, en que la impetuosidad, el ardor del equipo desbarató el todo compacto que era el Atlético, y un tercer momento, el más extenso, en el cual quedó patentizada la valía de la juventud, en muchos

casos, sobre la veterania, por muy valiosa que sea ésta.

Esto es el juicio que, en conjunto, me merece el Rácing de ayer. En relación con las individualidades, y situaría, en primer lugar, la formidable regularidad de Barrenechea; después el maravilloso, prodigioso juego de Alsúa, que hubiera sido perfecto con algo de más regularidad.

Vuestro concurso de "Viajes deportivos"

El miércoles se cerrará la admisión de cupones para el sorteo del viaje a Oviedo

Como ya hemos anunciado en números anteriores, el préximo miércoles, dia 10 del corriente, se cierra el plazo para la admis de cupones de nuestro Concurso de "Viajes Deportivos", que co saben nuestros lectores consiste en un viaje a Oviedo, con todos saben nuestros lectores consiste en un viaje a Oviedo, con todos los gastos pagados, para presenciar el partido que en aquella ciudad juege el Real Santander, el día 21 del corriente. Hasta las ocho de la noche del citado día, pueden enviarse a nuestra Administración, Alameda de Jesús de Monasterio, 14, todos los cupones, incluído el que publicamos hoy, que obren en su poder, para de esta manera poder participar en este interesante Concurso.

El sorteo se celebrará el día 17 del corriente, a las ocho de la

noche, en el local anteriormente reseñado

Cupón núm. 20

Núm.

Envien este cupón a nuestra Administración - Alameda de Jesús de Monasterio, 14, entresuelo—, acompañado de tres de los anuncios que figuran en la página especial de "Resultados y Clasificaciones" que en este número son de las importantes Casas:

ESTABLECIMIENTOS PEREZ DEL MOLINO.

SEGURO POPULAR SANTA LUCIA, S. A. AGENCIA AUSTIN.

FRIGORIFICOS CHILOVERG. TALLERES WUNSCH, Alameda Primera, 1.

Recambios para toda clase de au-tomóviles. Tramitación de neumáticos nuevos y recauchutados de cubiertas. PASEO DE PEREDA, 35. Teléfono 12-33

Gestoria FERNANDEZ DE ISLA, 18

PAZ OFICINA TECNICA TELEFONO 18-90

NOVIOS COMEDORES - GABINETES

LOS MEJORES Y MAS BARATOS. - ALCAZAR DE TOLEDO, 16.

Máquinas de punto "CONAHEM"

CONTADO Y PLAZOS REPRESENTANTE EXCLUSIVO: E. SOMAVILLA

Las gafas de moda

sienta perfectamente a toda clase de personas. Depositario oficial:

La gafa "Amor" tiene un campo de visión extraordinario y

OPTICA SAMOT Despacho en el dia de las recetas de los veñores oculistas.

Optica-Foto SAMOT. Gan Francisco, 13 (esquina a Lealtad).

es que el Real San-"as!" más que esos al límite mismo del no fueron suficientes. JUAN DE HERRERA, 3, ENTLO.

asilidad que son Mano-jugar. A A súa le fastidiaron aver, como nunca, el infortunio de varios do el armazón ofensivo de sus compañeros de ataque, ex-cepción de Martínez.

clos, que se distinguió cepción de Martínez.

dez y profundidad de sus después de todo, como un mai, con-

meros 45 minutos res- forme anduvieron las cosas y estu-

ante bien el Real San- vo el partido, ya que bien pudo ser

umpuje de los forasteros, una derrota.

Hubi ra sido una victoria "todo"

sus combinaciones tan el partido si se pone, desde e

sus combinaciones tan el partido si se pone, desde el como las de los alléticos, principio, el "furor" final No se

evar el peligro al área puso y... empate a uno. Alegrémo

nos, pues, de que no se haya per-dide tode a la terminación del en-

la falta de experiencia los campos que honra con su vi-la falta de experiencia los campos que honra con su vi-las desconcierto que pu-

(Redactor deportivo de "Alerta".)

Seran muchos los que a la vista del resultado, sin ha-

Jer presenciado el encuentro.

digan que este empate es
honroso frente a un equipo temible, cuando no victorioso, en todos

trario empleando la misma admisi-

ble lógica, pero creemos que pudo hacerse más de lo hecho, analizan-do un poco exigentemente el par-

ido. Este tuvo dos fases distintas.

Ruiz de Pellón

Odontólogo

octo minutos finales tado a marcar anteriormente, bas- voluntad y tesón, de contener at

arlir del gol del empame seguro que el Atieno se hubiera anotado
más en el Sardinero;

Ruiz de Petión

rante hizo con salir al descanso con
cuarteto en hivanaco acuerdo, Panizo, Venancio, Maguregui, Mano
ilin. Así han podido jugar, Panizo,
en la primera parte, en bien medicuarteto en hivanaco acuerdo, Panizo, Venancio, Maguregui, Mano
ilin. Así han podido jugar, Panizo,
en la primera parte, en bien medi-

derinos acusaron cuentro. Alegrémonos

0

de la primera. Dió ello

sin coordinar las jugaolo todo al esfuerzo y al siado de sus elementos.

gol del empate, faltan-

ander una reacción mag-

levo el desconcierto a

s, desconcierto que pu-

erzo hasta entonces

posiblemente el San-

coso fué tan intenso s hubo en que el gol

a asegurado la victo-

J. P. PARADA

dactor deportivo de Diario Montañés".)

Aeal Santander hubiera

todo el partido como

ocurrido diez

os para el final, tuvo

jugara un poco a

8

de regista A LOS 73 ANOS DE EDAD recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

R. I. P. doña Aurora Fernández Pérez-Regilla; hijos José-Her-Arispides-Luis; su hermana Maria; hermanos políticos, y demás familia,

a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, a HOY, lunes, día 8, a las SEÍS de la tarde, y a los es celebrarán en la iglesia parroquial de Los Corrados Cuales les quedarán agradecidos.

Los Corrales de Buelna, 8 de febrero de 1954.

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DIARIA. — GANTANDER, 8 DE FEBRERO DE 1954

En Orense y en León se recrudece el temporal de nieves

Reanudación del tráfico por Pajares Trescientos obreros de un pantano, aprovisionados personalmente por el gobernador de León

DESANIMACION EN MEDI-

NA DEL CAMPO

Medina del Campo.—El temporal de nieve y el intenso frio fueron

kilo, vivo. El de recría se cotizo de 240 a 260 pesetas unidad, y los mayores de siete semanas, hasta 350. Fuera del corro del merca-

do se hicieron algunas ventas de cordero lechal de 10 a 10,50 pesetas kilo, vivo, y en la plaza de abastos, al detall, a 2 pesetas kilo. El tiempo de nieve favorece a a contrata de cordero de corder

licitada la paja de cereales, legu-minosa, con tendencia a la baja del

Pamplona.-Después de un día de

temperatura muy suave, que ha he-cho ascender el termómetro a 11 grados, a primeras horas de la no-

he descendió de nuevo, brusca-

mente, hasta cerca de cero grados, comenzando a caer entonces una espesa nevada sobre los restos

Se baña a ocho

grados bajo cero

Soria.—A ceho grados bajo es-ro se ha bañado en el Duero el jo-ven Enrique Comas, que tiene la costumbre de bañarse todos los

GRANDES ALTERNATIVAS EN PAMPLONA

grano de siembra. (Cifra.)

Orense.— Se ha recrudecido el les para su estudio y adopción de temporal de nieve. Desde las primeras horas de la mañana hasta las once y media cayó sobre la calas once y media cayo sobre la capital una fuerte nevada que ha
cuajado en calles, tejados y montes, formando una capa de más de
cinco centimetros de espesor La
nevada se ha generalizado en casi
toda la provincia y las comunicaciones por carretera se realizan
con bastantes dificultades en algunos mintos la causa que el mercado semanal estuviera desanimado y no entra-ra casi ganado para la venta, pues sólo se presentaron 126 cabezas de lanar, 190 de porcino y 8 reses de vacuno. Tampoco se hicieron ope-raciones dignas de mencionarse, a

nos puntos. Se teme la suspensión de los servicios de coches de linea de la comarca del Sil. Los trenes circulan con normalidad. La temperatura es muy baja y en esta capital el termómetro ha señalado dos grados bajo cero. La lluvia que co-kilo, vivo. El de recría se cotizo menzó a caer a mediodía, va des-baciendo la nieve. (Cifra.)

VUELVE A EMPEORAR EL TIEMPO EN LEON

León.—El tiempo ha vuelto a empeorar. Hoy, durante toda la mañana, ha nevado lo mismo en la montaña que en las partes bajas,

montaña que en las partes bajas, aunque la nieve es muy blanda.
Esta mañana salió por primera vez después de más de ocho días de paralización, el expreso Madrid-Gijon, que ha cruzado ya el puerto de Pajares. Con Bilbao, continúa la vía estrecha interrumpjida.—
[(iGíra.)

SE REANUDA EL TRAFICO POR PAJARES

Oviedo.-En la madrugada de hoy cayó fuerte helada; luego hizo sol, pero después comenzó a llo-ver, aunque en escasa cantidad. Con esta lluvia la nieve se va llcuando poco a poco. El termómetro ha marcado hoy quince grados de la anterior. (Cifra.)

Se ha reanudado el tráfico por Pajares, circulando ya los trenes entre esta provincia y la de León. Por la Renfe se reciben ya los periódicos de Madrid de ayer, Esta noche saldrá el expreso de Astu-rias-Madrid, cuyos billetes se des-pachan con la consiguiente reser-va. (Cifra.)

APROVISIONASE A LOS OBREROS DE UN PAN-TANO EN CONSTRUCCION León.—En el pantano en construcción "Barrio de Luna", donde hay más de trescientos obreros trabajando, se carecía ya de alimentos, y el gobernador civil de esta provincia, acompañado del general de la Guardia Civil y del teniente coronel jefe de esta Comandancia, se trasladó a las citadas obras venciendo toda clase de difiobras venciendo toda clase de difi-cultades para adoptar las oportu-nas medidas que han permitido el suministro de viveres a los trabajadores. (Cifra.)

. PUEBLOS INCOMUNICADOS Verín.-Durante todo el día nevó a intervalos, alcanzando la nieve varios centimetros de espesor. Están incomunicados los pueblos de Viana y Larrúa. Se ignora la situación de otros de la sierra, que están incomunicados desde hace varios días ESTANQUES Y FUENTES, HELADOS

Ciudad Real.—Durante la maña-na lució el sol, pero, a mediodía, cambió el tiempo. Vuelve a reinar un viento frio, y la temperatura ha sufrido un gran descenso, helándo-se el agua en estanques y fuentes.

REUNION DE GRUPOS SIN-DIÇALES EN LERIDA

sistió el secretario nacional del Sindicato, a quien acompañaban los asesores de las secciones Económi-

Para la resolución de los proble-mas pendientes, se acordó constituir una Comisión integrada por repre-sentaciones de las tres provincias, sentaciones de las tres provincias, den Indochina conferenciando con los en Indochina conferenciando y del

Hoy llegará a Barajas un nuevo modelo norteamericano de bombardero a reacción

Hará algunas demostraciones

Madrid.—Mañana, lunes, a las dos de la tarde, llegará al aeródromo de Barajas, procedente de una base africana próxima a Ca-sablanca, un nuevo modelo de bombardero norteamericano de tipo medio, con motores a reacción, "B-47", que hará algunas demos-traciones destinadas a la oficiali-dad española del Ejército del AI-

El "B-47" dispone de cuatro motores a reacción y tomará tie-rra siviéndose de un paracaidas a fin de detener su velocidad.

El aparato vendrá directamente a Sevilla, a donde llegará de once a doce de la mañana, y en uno de cuyos aeródromos tomará tie-

El bombardero viene escoltado por un avión nodriza, el "K. C.-97", que proveerá en vuelo de ga-solina al "B-47". (Cifra.)

Soriano - VIDRIOS - ESPEJOS GRAN MODA. NUEVOS MODELOS

Kuevos temblores de tierra en Chiapas

Una aldea ha quedado destruída

Temen que pueda surgir otro volcán

tierra continúan produciéndose en vista de su delicado estado de sa-este Estado de Chiapas, el más lud. Había sido condenado a muer-

das bajo los escombros en esta, y en las ciudades de Tila, Chilón y Petalcingo. Esta aldea ha quedado totalmente destruída. Las tropas federales han ocupado las locali-dades siniestradas para evitar el publica.

Es creencia general que pueda surgir un nuevo volcán en esta zona. El río Japabuchil lleva las aguas negras como si arrastrara cenizas volcánicas. (Efe.)

INESTABLE CALMA setas kilo, vivo, y en la piaza de abastos, al detall, a 2 pesetas kilo.

El tiempo de nieve favorece a los sembrados de cereales, e igualmente a los prados. Sigue paralizado el mercado del vino, y muy solicitada la paja de cereales i lorg.

Las autoridades mejicanas har

Las autoridades mejicanas han declarado que los daños causados en los edificios son de alguna importancia, pero que, afortunadamente, no hay que lamentar víctimas

Sin embargo, más tarde se ha dado cuenta de que, al parecer, hay cuatro muertos al derrumbarse una casa de vecinos en las proximida-des de Tila, en el Estado de Chia-

Otra persona, Teresa Molina, sufrió un ataque al corazón, que la produjo la muerte a las pocas

heras.

Desde ayer no se han registrado temblores y las brigadas de salvamento han vuelto a la desierta región para recoger las posibles víctimas y determinar la extensión de los daños sufridos. (Efe.)

SE PIDE QUE EL EX PRIMER MINISTRO EGIPCIO SEA SACADO DE LA CARCEL

El Gairo.—Los médicos han

Cairo.-Los médicos han aconsejado a las autoridades egipdías.

La proeza ha sido presenciada trasladen a su domicilio, al ex pripor numerosas personas. (Cifra.) mer ministro Ibrahim Abdel Hadi,

La URRS quiere expulsar de Indochina a los franceses

Ha enviado urgentemente ayuda tecnica y material a los comunistas de Ho Chi Min

Alt s oficiales soviéticos discuten con los O dirigentes un plan de invasión del sureste asiático

soviética ha enviado urgentemente ayuda técnica y material a las fuer-zas comunistas vietnamias de Ho a 130 kilómetros al Sureste de Lucing zas comunistas vietnamias de Ho Chi Minh, en un intento para Lérida.—Se ha celebrado una re-unión de los grupos sindicales de productores de lignito. A la sesión mentarias lanzadas hoy por los nacionalistas chinos.

Los rusos — según indica la Agencia de información china ca y Social y los jefes provinciales del Sindicato, de las provinciales del Sindicato, de las provincias de Zaragoza, Huesca y Teruel.

Para la resolución de los proble-

Vietminh, en un detallado plan de invasión del Sureste de Asia.

La mencionada Agencia ha in-dicado también que fuerzas de re-fresco, procedentes de la China roja, estan siendo llevadas urgentemente a las salvas de Indochina.
El servicio chino nacionalista
de contraespionaje manifiesta que
un regimiento de artillería, integrado por soldados chinos y japoneses lucha al lado de las tropas del
Vietminh

En el caso de que estas informa-ciones sean veridicas, es muy po-sible que los japoneses sean antiguos prisioneros de los chinos.-

NUEVOS ATAQUES DE LOS COMUNISTAS DEL VIET-

Hanol. — Los nuevos ataques del Vietminh constituyen nuevos intentos por parte de los comunistas de conquistar la guarnición de Dakdao, y atacar de flanco las posiciones francesas de este frente. Las patrullas de la Unión fran-

cesa han ibrado breves escaramu-zas con las tropas comunistas a unos 60 kilómetros de Luang Pra-bang, mientras el grueso de la di-visión 308 procede a su reorgani-zación para nuevos ataques en este

La aviación francesa atacó las columnas de infanteria y los convo-yes de abastecimiento de los rojos en la comarca de Thal, a través de ortuosos valles cubiertos de vege

PENDIENTES FANTASIA

Taipeh (Formosa). La Rusia, En una acción de distracción de jera para derribar al Presidente de Prabang. Los atacantes se retiraron a la selva después de que la aviación de "caza" se unió a las fuerzas defensivas francesas.

> El mando francés comunica que los rebeldes abandonaron veinte cadáveres. Fueron hechos cuatro prisioneros El Vietminh conquistó otro 39 puestos los perdidos por los franceses en las últimas veinticuatro horas. (Eff.)

Corea del Sur intenta formar...

(Viene de primera página.)

Washington .- "La amenaza de la China roja pende como una espada sobre las cabezas de todos los pue-blos del Sudeste de Asia", ha manifestado E. Adair, miembro repu-blicano del Congreso, que acaba de regresar de un viaje por el Extre-mo Oriente.

"La amenaza del comunismo chino para ellos —agregó— es mucho mayor y más inmediata y terrible que la del comunismo ruso,
suponiendo que exista alguna diferencia entre ambas".

Adain he festrado esta visio en

Adair ha efectuado este viaje en unión de varios miembros de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Câmara de Representantes, que redactará un informe sobre los países visitados. (Efc.) PROXIMAS MANIOBRAS AN-

TISUBMARINAS ALIADAS Tokio.—Una tercera parte de la flota subamrina soviética se encuentra destacada en el Extremo Oriente, en tanto que fuerzas navales francesas, inglesas y norteamericanas se preparan para read-zar maniobras de guerra antisubma-rinas en aguas proximas a Indochina, según se dice hoy en esta ca-Teléfono 34-18. Perfumeria Moderna. G. Mola, S. pital. (Efc.)

este Estado de Chiapas, el más meridional de Méjico, a última hora de anoche, después de una serie devastadora de terremotos en dos dias, que han causado graves daños en las ciudades y producido corrimientos de tierras en ricas zonas agrícolas.

Las autoridades del Estado de Chiapas han manifestado que se cree hay cuatro personas enterradas bajo los escombros en ésta, y en las ciudades de Tila, Chilón y Petaleingo. Esta aldea ha quedado totalmente destruída. Las tropas federales han ocupado las locali-

Dos abogados del ex Rey, que pa sa ahora sus vocaciones en el Nor-te de Italia, han facilitado una declaración, en la que se hace cons-tar que Faruk defenderá sus de-

Hijos de Pablo Galán Relojes "CERTINA"

Paseo de Pereda, 7 y 8

Conciertos de la vierno

El que correspondía al día de de hoy, queda aplazado

La Organización de los Conciertos de Invierno nos comunica que, a causa de los temporales de nieve, no ha podido desplazarse a Santander la eminente violinista Ida Haendel, cuya actuación era esperada hace rada hoy. Por tal razón, este concierto que-

Nuevo embajador de España en El Ecuador

Madrid. — Por dos decretos del Ministerio de Asuntos Exteriores, que mañana publicara el "Boletín rechos a estas obras de arte que en el cargo de embajador de Espa-van a ser subastadas. La declara-ción está firmada por John Sten-son, abogado de Faruk en Londres, y Edmond Rabbath, su abogado en Beirut. (Efe.)

Se empeña en que la

mordedura del perro

rabioso no es mortal

Y quiere demostrarlo

dejándose morder

TODO PARA SALVAR DE LAS INOCULACIONES A LOS 600.000 PERROS Y GATOS DE CHICAGO

Chicago.-Las autoridades sanita-

La ex "estrella" de fama mun-

los seiscientos mil perros y gatos de la ciudad.

Jesús Gutiérrez

Gestión de documentos.

Invitación a Guatemala para que elimine la influencia comunista en su Gobierno

Este dice que la acusación norteamericana es insultante para el país

Miami. (Florida) .- La Federa- Guatemala "son insultantes para el mam. (Florida).—La redera Guatemala son insultantes para el ción americana del trabajo ha instado hoy al Presidente de Guatemala no es comunista ni mala para que elimine la fuerte está orientado a fomentar el comunificación de su Gobierno y en el país.

El presidente de la A.F. L. Georgia introducción de reformas eco.

pais.

El presidente de la A. F. L., George Meany, ha enviado al Presidente, Jacobo Arbenz, una carta en la que dice que tal influencia comunista se evidencia en tres as
guatemalteca está orientada hacia la introducción de reformas económicas y mejomas del nivel de vida de la población". (Efe.)

HOY, HUELGA DE 18.000

OBREROS EN CHILE

po comunista, y
3. El patrocinio oficial ejercido sobre los órganos laborales do-

minados por el comunismo. (Efe.) EL GOBIERNO LO NIEGA Guatemala.-El Gobierno ha facilitado un comunicado negando que Guatemala haya recibido ins-trucciones de un Gobierno extran-jero o se esté inclinando hacia el

Dice el Ministerio de Asnntos Exteriores que las recientes acu-saciones del Departamento de Estado norteamericano, en el senti-de de que Guatemala se encuentre influida por el comunismo, así co-mo sobre una conspiración extran-

Laniel quiere asegurar la ratificación dei Tratado de la Comunidad defensiva europea

con los dirigentes de la mayoría

Calvo Sotelo, 23. Teléfono 26-74. París.—El jefe del Gobierno Laniel, y sus principales lugarte nientes, buscan un acuerdo con los dirigentes de los partidos de la mayoria gubernamental sobre la manera de asegurar la ratificación del tratado de la Comunidad defensiva europea, por parte del Parlamento

francés.

Los Circulos parlamentarios in-"LA AMENAZA DE LA CHINA ROJA PENDE COMO
UNA ESPADA"

Los circulos pariamentarios informan que con objeto de facilitar la aprobación del tratado se
debería pedir a los aliados de Francia en la E. D. G. que publi-carán declaraciones aclaratorias recalcando su interpretación de ciertos puntos del tratado que se discutea

> Algunos dirigentes de la mayoria creen que dado que los prin cipales ataques sobre el tratado son dirigidos a su carácter supranacional, su ratificación sería más fácil si la Comisión de Representantes nacionales que han de dirigir el Ejército conjunto durante los dieciocho meses de período de pruebas se convirtiera en una institución permanente. El primer ministro eso puesto

> a cualquier modificación principal de la letra y el espíritu del pacto.

LOS BILLETES DEL "ME-TRO" DE PARIS SERAN RECOGIDOS POR MAQUI-

Paris.-Los empleados del "Me tro" de esta capital, dedicados a recoger los billetes, es posible que desaparezcan en breve, pues los dirigentes de la Compania estudian su sustitución por instalaciones de tipo mecánico. (Efe.)

Lo util y lo dulce

Para las amas de casa y el curiosolem

Las cartas de juego se limpian de una Esponda ina, nun frotándolas con miga de pan duro. ligeramente con agua un gomada. Dejadle secar plete, antes de retirarle. Las cartas de juego se limpian

MANCHAS DE NICOTINA EN LA PORCELANA

Daréis cuenta fácilmente de las manchas de nicotina producidas por los cigarrillos en la porcelana, trotándolas con sal mojada, sirviénpor los cigarrillos en la porcelana, trotándolas con sal mojada, sirvién-

SOPA SALADA

Si se os ha ido la mano y habéis salado el puchero, no os apuréis; la cosa tiene fácil remedio. Echad unas rodajas de patatas (más o menos, según el caso) y dejadlas cocer. Ellas absorberán el exceso de

CERA EN OBJETOS DE

METAL : : : : :

Cuando tengais que quitar la cera o la esperma que ha caido de-rretida en un objeto de metal, por ejemplo el mismo candelero, no tratéis de quitarla con un cuchillo, pues produciriais raspaduras. Verted agua hirviendo sobre la ce-

Si no están mondadas, sumergidlas durante cinco minutos en agua
hirviendo. La piel se quita después con cuma facilidad.

Cuando están mondadas, introducidias en el horno, y cuando haacadias y echad
nquito de la Bethelehemstel o
con capacidad para el trans
de 62.452.500 litros de est
tible. En un solo viaje ser
de transportar gasolina sub
para aprovisionar a un min
automóviles. El nu
automóviles. El nu
automóviles. El nu
automóviles de ser
la cuyo desniator. sacadlas y echad sobre ellas un poquito de mantequilla, revolviéndo nuevamente para que todas tenherida de modo permanente.

USOS DE LA SAL

pectos:

1. La Prensa, que apoya los Santíago de Chile.—El lunes próataques contra los Estados Unidos, aprovechando todas las oportunidades.

OBREROS EN CHILE

La cal disuelta en vinagre, da muy buenos resultados para la limpieza de los objetos de latón. I obreros de las minas de carbón de Disuelta en amoniaca de latón. I Schwager Lato y Control de Disuelta en amoniaca de latón. I dades.

2. La afiliación de muchas de las minas de carbón de Schwager Lota y Coronel.

Desde hace cuarenta y ocho holo, sirve para quitar las manchas de grasa de las telas, aunque desras se realizan esfuerzos para evimovimientos internacionales de tipo comunista, y

be utilizarse siempre el agua caliente y el jabon. Pero cuando es-to no paste para quitar las mancnas que tenga, hágase una lecha-da de consistencia de Jalea con una parte de cloruro de cal por nueve de greda finamente pulverizada, y la cantidad suficiente de agua, Ex-tended esta lechada sobre el mármol, dejadia unas horas, quitadia después, lavad y aclarad

Cuando tengáis los ojos enrojerias han rechazado el ofrecimiento de la bailarina Irene Castle para hacerse morder por un perro rabioso.

Cinicago.—Las autoridades sanitarias las disconsistentes de la cidos por el polvo, el sol o cosa semejante, haced una infusión de cuatro o cinco flores de manzanibioso. de té) de agua hervida e hirvien-

dial deseaba ser mordida por un perro en tal estado para "demostrar su teoria de que la mordedura del animal no es mortal", salvando de las inoculaciones antirrábicas a para estado para "demostrar su teoria de que la mordedura del animal no es mortal", salvando de las inoculaciones antirrábicas a para estado para est

de la ciudad.

En los Estados Unidos —declaró

Bundesen, director de la Oficina Sa
Bundesen, director de la Oficina Sa
un hilván. Introduúzcasele en agua

lucatamente adicionada con vinagre puesto de observación en la región de Sadec, situado a 150 kilómetros al Surceste de Saigón. Con éste, son Para ello busca un acuerdo de que esta enfermedad existe.-Efe.

PARA LIMPIAR LA BARAJA algunos alfileres, para coja. Por medio de un

CEJAS Y PE

mayor petrol

Desplaza 57.800 tonela

Con su carga puede

de automóviles

aprovisionar un mille

uerto. Es un buque de 45

del mundo

ntes q

L-Los cu

nanas de co nuncio ofici

esta sieno

icen en los No se exp

ue ha pre

como er

itos del

de una esponja fina, h

Se conservarán brillantes bles. doos de un corcho.

Mañana será bol sal. El procedimiento podéis em-plearle con cualquier plato que ten-ga caldo o salsa abundante.

ra, que desaparecerá sin dejar ras-tro.

dolas para que todas se unten bien y por igual A continuación espol-voread con sal muy fina, revolviengan contacto con la sal. La mantequilla hace que esta quede ad-

OJOS ENROJECIDOS

Hecho esto, quitese el hilván; dese al velo su primitiva forma extendiéndole sobre un paño en una mesa, a la que se le clavará con

BURGON, 28. EXTRACT Y COLONIA

Y A GRAN



(Vda. de don José María de Agüero Regato)

falleció el día 7 de febrero de 1954, habiendo recibido los Santos Sacramentos y

SU DIRECTOR ESPIRITUAL REVERENDO PADRE ASTERIO (PASIONISTA); SUS HIJ MARIA DE LOS DOLORES Y DONA MARIA ANTONIA; HIJOS POLITICOS, DON JESU NA MARIA CRISTINA PRIETO GONZALES (VIUDA DE DON JUAN DE AGUERO SAN RIA); NIETOS, MARIA ANTONIA, MARIA DOLORES Y JESUS CARLOS; HERMAN TICA, LA EXCELENTISIMA SENORA DORA MARIA DE LEDOCHOWSKI (VIUDA DE MARIA); SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS F JILIA,

RUEGAN a sus amistades encomienden su aima a Dios Nuestro Señor y asistan a bión del cadáver, que tendrá lugar MAÑANA, MARTES, A LAS DUCE Y CUARTU, mortuoria, Avenida de Calvo Sotelo núm. 21, al sitio de costumbre, por cuyos favores

La misa de alma se dirá MAÑANA, MARTES, A LAS NUEVE, en la parroquia de ción (Compañía). El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará este el ONCE, en la parroquia antes mencionada, así como el novenario de Rosarios desde es A LAS NUEVE MENOS VEINTE de la noche. Todas las misas disponibles que se celebrará este día y en esta citada parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanda parroquia de la Anunciación por el eterno descanda parroquia de la Anunciación po

El excelentísimo e llustrísimo señor Arzobispo de Burgos y excelentísimos ⁶ ñores Obispos de Santander y Málaga han concedido indulgencias en la forma acostol

Venta de máquinas de escrib mar y calcular. Reparado Avda. Calvo Sotelo, 3. San Teléfono 26-10, as casas CAMISERIA BENI

> SELECTO SURTIDO. MUI Gestor Montain LICENCIAS, etc. Muelle, 21 - Teletono 2

CALZADOS EL Gran surtido en zapatillas dos de goma de todas

> la, el Arci laba estableo ... Fué vist ENVASADO que pisos a los palle sin salv

o iban der

mas calle

que lo viejo l una hora. la Plaza lerta la Siel casas er ubo victim

s bajo u levando si nsideraban de había echora llegal también lc de las lares de 1 en casas y mucha

is general en la tenid dir el desa ucego en la la Se ha ha la Se ha ha la se la construitiva de construitiva d